

דְּבָרֵי חַיִּים

DEUTERONOMY

Formatting by Nathan Kasimer

With the Targum, 1917 JPS Translation, and Rashi!

©Nathan Kasimer, 2021 (5782). This text may be re-used under the terms of the Creative Commons Sharealike 2.0 license (CC-BY-SA), the terms of which are available here: <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/2.0/>. This book includes the following texts:

- Miqra According to the Masora

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/מִקְרָא_עַל_פִּי_מִסְרֵי

- Targum Onkelos, vocalized according to the Yemenite Taj

– License: CC-BY-SA

– Source: https://he.wikisource.org/wiki/תרגום_אונקלוס

- Rashi Chumash, Metsudah Publications, 2009

– License: CC-BY

All these texts were retrieved from Sefaria. It was typeset and formatted using L^AT_EX, using the Shlomo font by Shlomo Orbach from <https://sites.google.com/site/orlaeinayim/download> and the EB Garamond font by Georg Duffner from <http://www.georgduffner.at/ebgaramond/index.html>. Both of these were used under the terms of the SIL Open Font License.

169	סוגי מילון
167	מילון מילון
165	מילון מילון
163	מילון מילון
161	מילון מילון
161	מילון
158	מילון
158	מילון מילון מילון
158	מילון מילון מילון
149	מילון מילון מילון
138	מילון מילון
133	מילון מילון
126	מילון מילון
108	מילון מילון
91	מילון מילון
75	מילון מילון
54	מילון מילון
36	מילון מילון
17	מילון מילון
1	מילון מילון
vi	Usage Guide
v	Introduction

מילון מילון

187.	שאלות על חוק המבחן
184.	שאלות על חוק המבחן
184.	שאלות על חוק המבחן
181.	שאלות על חוק המבחן
177.	שאלות על חוק המבחן
176.	שאלות על חוק המבחן
174.	שאלות על חוק המבחן
172.	שאלות על חוק המבחן
171.	שאלות על חוק המבחן

Introduction

This humash is intended primarily for learning *Shnayim Mikra veEchad Targum*, but to be versatile enough to be usable in a synagogue. To that end, it includes multiple texts used as the “Targum”—Targum Onkelos itself, the commentary of Rashi, and a translation into English. For Haftorot, special Maftir portions, and Shabbat Mincha readings, only Hebrew and English are printed, since these sections are included for ease of use in synagogues rather than for study use.

The text of the Torah itself is from the *Mikra al pi Masorah* project. The text was selected for its open licensing, extensive source documentation, and accuracy in presenting the masoretic text. The text of Targum is the Wikisource Targum, which is based on Yeminite texts (particularly the 1901 edition of the Tai). It was selected for its accurate vocalization. The English translation is the 1917 JPS translation, and text of Rashi is from the Metsudah edition. All these texts were retrieved from Sefaria. Data for aliya divisions, haftorot, and lengths of parshiyot was pulled from Hebcad. Information on which special *Maftir* and *Haftorot* can occur on which Sabbaths is from the Koren Shabbat Chumash. Sedarim data was pulled from *Mikra al pi Masorah*.

I hope this text will be helpful to those who use it.

Usage Guide

This text has minimal notations about various textual differences in the Masoretic text of the Torah. For information where this text varies from others, see the notes of the *Mikra al pi Masorah* project, or notes in *Minhat Shai*. The *Mikra al pi Masorah* project also has information in its notes about variations in customs about where to divide aliyot. Only differences that affect the consonantal text as it appears in a Seder Torah are noted. Kamatz Katan is indicated with a special symbol for the text of the Torah, but not in the text of the Targum. *Paseq* is indicated with a vertical bar with a space on both sides, but the line indicating a *munah legarmet* has no space between the line and the preceding word.

To reduce confusion, different numbering systems used for running verse references are numbered differently. Roman numerals are used for chapters, Hindu-Arabic numerals for verses, and Hebrew letters for Sedarim. In verse references in notes, however, chapters are listed in Hindu-Arabic numerals. Where there are attested seder divisions that are not included in the traditional 14-seder count, the number is printed with an asterisk, indicating that it is a seder break but the seder number has not increased. Instances where there are variations in tradition for the start of a seder are in brackets or parentheses.

Names of parshiyot, aliyot, and the number of verses in each parsha are noted in Rashi script. The weekday aliyot can be assumed to end where the second aliya begins. The ending is noted if that is not the case. ״ל and ״ל״ל indicate the weekday aliyot. Aliyot for doubled parshiyot are in parentheses.

Parsha breaks are indicated with a פ or פ in parentheses. A petuha is a paragraph break that ends a line, a setuma is a break where a blank space is left mid-line. Keri ukhetiv instances are noted with brackets and letters indicating which text is the keri and which is the ketiv.

Large/small letters are printed in the text. Note that in an actual Seder Torah the large/small letters have the top of the letter aligned with the rest of the text. They are printed aligned with the bottom line here due to typesetting considerations. Other special letters are indicated with parenthetical notes.

ເຊັ່ນ ນັ້ນ ຕັ້ງແຕ່ ປະຈຸບັນ ສິດທິ ແມ່ນ
 ປັບປຸງ ສິດທິ ແມ່ນ ຕັ້ງແຕ່
 ສິດທິ ປະຈຸບັນ ສິດ ອຸປະຕິຍະ

၈၂၃ မိန့်၌ ဤသို့ ဖော်ပြသည်။
 နိမ့်ကျသော နယ်လွှာ၌ နေထိုင်သူများသည်
 နေရာအားလုံး၌ နေထိုင်သူများသည်

after he had smitten Sihon the king
of the Amorites, who dwelt in
Heshbon, and Og the king of
Bashan, who dwelt in Ashtaroth, at
Eddrei;

ቅዱስ ጳውሎስ ጳጳስና ጳጳሳዊ
 ጳጳስ ሆኖ ጳጳስ ሆኖ ሆኖ
 ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ ሆኖ

And it came to pass in the fortieth year, in the eleventh month, on the first day of the month, that Moses spoke unto the children of Israel, according unto all that the LORD had given him in commandment unto them;

ጸብሊ ሕግ ሲባሉ ነበረ።

ጸሐፊው ገረጽ ፲፭፻፳፯ ላይ ሲሆን
 ማረጋገጫው ሲፈጸም ይሆናል።

It is eleven days journey from Horeb unto Kadesh-barnea by the way of mount Seir.

ԵՍԻՔԱԼԱՅ ՏՆԷՆԷ ՏԳ ԵՊՆԷՆ
 ԵԶՆՆԼ ՏՅՅԵԳ ԵՎ ՄԷՏՆ
 ԵՍԻՔՆԷ ԶԶԵԿ ԸՈ ՕԼԷ
 ԼՍԵԼ ԵՍԻՔՆԷ ՏԳ ԼՏԷՆԷ
 ԼՆԼԷՏՆ ՏԵՍ ԼՍԼԼ ՏԳ
 ՏՈ ԵՎ ԷՊՆԵԳ ԵՏԵՆԷ
 ՏԶԼ ԵՍԻՔՆԷ ԼՍԵԿ ԵՊՆ

These are the words which Moses spoke unto all Israel beyond the Jordan, in the wilderness, in the Arabah, over against Suph, between Paran and Tophel, and Laban, and Hazeroth, and Di-zahab.

C

51

ᠮᠡᠢᠨᠦ ᠰᠠᠨᠤ ᠰᠢᠨᠠᠨ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ
ᠮᠡᠢᠨᠦ ᠰᠠᠨᠤ ᠰᠢᠨᠠᠨ ᠰᠢᠨᠠ ᠰᠢᠨᠠ

ငါတို့၏ ဗိုလ်ချုပ်ကြီး၏ နာမည်ကို ချီးမွမ်းရန်
အသံတူအသံတူ ချီးမွမ်းရန် ချီးမွမ်းရန်

23

ቅዱስ ስፍራ ሆኖብሎ ስጦታ ሲሰጥ
 ሲቀረጹ ስህተቶችን ስጦታ ሲሰጥ
 ሲቀረጹ ስህተቶችን ስጦታ ሲሰጥ
 ሲቀረጹ ስህተቶችን ስጦታ ሲሰጥ
 ሲቀረጹ ስህተቶችን ስጦታ ሲሰጥ
 ሲቀረጹ ስህተቶችን ስጦታ ሲሰጥ

77.

၁၆၆၂ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၁ ရက်၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင်
 နယ်လူထုအား နယ်လူထုအား နယ်လူထုအား နယ်လူထုအား
 နယ်လူထုအား နယ်လူထုအား နယ်လူထုအား နယ်လူထုအား

፤ ጸጋህን ለጸርሱህ ረዳ ረዳ
ጸረጽ ወደ ጸዕረ ልዩ ለጸጋህ
ሆነ ሲሆን ፤ ጸጋህን ረዳህ ሆነ

21

၂။ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊
 နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊

၁၆၆၆ ခုနှစ်တွင် ဦးစီးချုပ် ဦးစိုးဝင်း
 ဦးစီးချုပ် ဦးစိုးဝင်း

20

ፎክሎር ክፍል ሆኖ ሽፋኑን ማግኘት ስህተት
 ስሕተት ነው። ሆኖም ስህተት ሆኖ ስህተት
 ሆኖ ስህተት ሆኖ ስህተት ሆኖ ስህተት
 ሆኖ ስህተት ሆኖ ስህተት ሆኖ ስህተት

61

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ

ഭേദം വെക്കുന്നതിനായി

81

(37) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(38) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:

(39) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(40) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:

(41) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:

(42) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:

(43) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:

(44) וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:

37	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	Also the LORD was angry with me for your sakes, saying: Thou also shalt not go in thither;
36	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	save Caleb the son of Jephunneh, he shall see it; and to him will I give the land that he hath trodden upon, and to his children; because he hath wholly followed the LORD;
35	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	Surely there shall not one of these men, even this evil generation, see the good land, which I swore to give unto your fathers;
34	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	And the LORD heard the voice of your words, and was wroth, and swore, saying:
33	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	Who went before you in the way, to seek you out a place to pitch your tents in: in fire by night, to show you by what way ye should go; and in the cloud by day;
32	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	Yet in this thing ye do not believe the LORD your God,
31	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	וְאַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל:	and in the wilderness, where thou hast seen how that the LORD thy God bore thee, as a man doth bear his son, in all the way that ye went, until ye came unto this place.

Joshua the son of Nun, who
 standeth before thee, he shall go in

וַיִּשְׁלַח יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת יְהוֹשֻׁעַ בֶּן נֹחַם
 וְאֶת הַחֲזָקִים אֲשֶׁר עִמּוֹ וְאֶת הַיָּרֵדִים

38

וְלֹא־תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא־תִשָּׁבַע בְּשֵׁם הָאֱלֹהִים הָאֲחֵרִים וְלֹא־תִשָּׁבַע בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא־תִשָּׁבַע בְּשֵׁם הָאֱלֹהִים הָאֲחֵרִים וְלֹא־תִשָּׁבַע בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ

Moreover your little ones, that ye
said should be a prey, and your
children, that this day have no

ጳጳሳዊ ሆኖ ሲሆን፡ ሲሆን ጳጳሳዊ ሆኖ ሲሆን፡
 ሲሆን ጳጳሳዊ ሆኖ ሲሆን፡ ሲሆን ጳጳሳዊ ሆኖ ሲሆን፡

40 But as for you, turn you, and take
your journey into the wilderness by
the way to the Red Sea;

Then ye answered and said unto me:
'We have sinned against the LORD,
we will go up and fight, according to

ሆኖብሔር ስጋው ሲሰጥ፡
 ሆኖብሔር ስጋው ሲሰጥ፡ ሆኖብሔር ስጋው ሲሰጥ፡
 ሆኖብሔር ስጋው ሲሰጥ፡ ሆኖብሔር ስጋው ሲሰጥ፡

42 And the Lord said unto me: 'Say
unto them: Go not up, neither
fight; for I am not among you; lest
ye be smitten before your enemies.'

43 So I spoke unto you, and ye
hearkened not; but ye rebelled
against the commandment of the
LORD, and were presumptuous,
and went up into the hill-country.

44 And the Amorites, that dwell in
that hill-country, came out against
you, and chased you, as bees do, and
beat you down in Seir, even unto
Hormah.

contend not with them; for I will
 not give you of their land, no, not
 so much as for the sole of the foot to
 tread on; because I have given
 mount Seir unto Esau for a
 possession.

And command thou the people,
saying: Ye are to pass through the
border of your brethren the
children of Esau, that dwell in Seir;
and they will be afraid of you; take
ye good heed unto yourselves;
therefore;

Ye have compassed this mountain
long enough; turn you northward.

And the LORD spoke unto me,
saying:

Then we turned, and took our
journey into the wilderness by the
way to the Red Sea, as the LORD
spoke unto me; and we compassed
mount Seir many days.

So ye abode in Kadesh many days,
according unto the days that ye
abode there.

And ye returned and wept before
the LORD; but the LORD hearkened
not to your voice, nor gave ear unto
you.

(9) ԵՄԼԻ՝ հավաքվելու փոխարեն, (հեղափոխության)՝ ժողովուրդի և ժողովրդի համայնքի (համայնքի)։

וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית
 (20) וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית
 (21) וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית
 (22) וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית
 (23) וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית
 (24) וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית
 (25) וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית
 (26) וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית

20	וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית	That also is accounted a land of Rephaim: Rephaim dwell therein aforetime; but the Ammonites call them Zamzumim,
21	וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית	a people great, and many, and tall, as the Anakim; but the Lord destroyed them before them; and they succeeded them, and dwell in their stead;
22	וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית	as He did for the children of Esau, that dwell in Seir, when He destroyed the Horites from before them; and they succeeded them, and dwell in their stead even unto this day;
23	וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית	and the Avvim, that dwell in villages as far as Gaza, the Caphortim, that came forth out of Caphor, destroyed them, and dwell in their stead.—
24	וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית	Rise ye up, take your journey, and pass over the valley of Arnon; behold, I have given into thy hand Sihon the Amorite, king of Heshbon, and his land; begin to possess it, and contend with him in battle.
25	וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית	This day will I begin to put the dread of thee and the fear of thee upon the peoples that are under the whole heaven, who, when they hear the report of thee, shall tremble, and be in anguish because of thee;
26	וַיִּשְׁלַח הָאֱלֹהִים מַלְאָכָיו וַיַּחַדְּלוּ אֶת-הַבְּנֵי-יִשְׂרָאֵל מִן-הַבְּרִית	And I sent messengers out of the wilderness of Kedemoth unto Sihon king of Heshbon with words of peace, saying:

«ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲՐԱԴՈՒՄ» ԿԵՆՏՐԱԼ ԿԱՌԱՐԱԿԱՆ ԿՈՄԻՏԵ

Then Sihon came out against us, he and all his people, unto battle at

And the LORD said unto me:
'Behold, I have begun to deliver up
Sihon and his land before thee;
begin to possess his land.'

But Sihon king of Heshbon would
not let us pass by him; for the LORD
thy God hardened his spirit, and
made his heart obstinate, that He
might deliver him into thy hand, as
appeareth this day.

as the children of Esau that dwell in
Seir, and the Moabites that dwell in
Ar, did unto me; until I shall pass
over the Jordan into the land which
the LORD our God giveth us.'

Thou shalt sell me food for money,
that I may eat; and give me water for
money, that I may drink; only let
me pass through on my feet;

'Let me pass through thy land; I will
go along by the highway, I will
neither turn unto the right hand
nor to the left.

<p> පැමිණිලි කළයුතුය: එහිදී පැමිණීමට පටන් දැන පැමිණි විවිධ ආයතන-සංගම් විද්වත් ආයතන-සංගම් සඳහා </p>	<p> අවධානය යොමු කළයුතුය: විද්වත් ආයතන-සංගම් දැන පැමිණි විවිධ ආයතන-සංගම් විද්වත් ආයතන-සංගම් සඳහා </p>
--	--

፲፱፻፲፱ ዓ.ም. ሰላም ስለሆነ፡ ልሳን ለጥቅምት ፳፻፲፱ ዓ.ም. ስለሆነ፡

၁၄. ပါးလဲ နီဇီလဲး :
 နီဇီလဲး ဝဲဇီလဲး နီဇီ-ပုဇွန် နီဇီ ပါးလဲ
 ပါးလဲနီဇီ နီဇီ ပါးလဲ နီဇီ နီဇီ
 ၁၄. ပါးလဲ နီဇီလဲး :
 နီဇီလဲး ဝဲဇီလဲး နီဇီ-ပုဇွန် နီဇီ ပါးလဲ
 ပါးလဲနီဇီ နီဇီ ပါးလဲ နီဇီ နီဇီ

III
 1. ስለጥያቄው ማጠቃለያ ማድረግ፡
 ለጥያቄው ማጠቃለያ ማድረግ፡
 ለጥያቄው ማጠቃለያ ማድረግ፡

[illegible]

לְבָנִים: וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים: וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

(6) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

(8) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

(9) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים: וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

(4) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:

10	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	all the cities of the plain, and all Gilead, and all Bashan, unto Salcah and Eder, cities of the kingdom of Og in Bashan.—
9	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	which Hermon the Sidonians call Sirion, and the Amorites call it Sentr—
8	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	And we took the land at that time out of the hand of the two kings of the Amorites that were beyond the Jordan, from the valley of Arnon unto mount Hermon—
7	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	But all the cattle, and the spoil of the cities, we took for a prey unto ourselves.
6	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	And we utterly destroyed them, as we did unto Sihon king of Heshbon, utterly destroying every city, the men, and the women, and the little ones.
5	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	All these were fortified cities, with high walls, gates, and bars; beside the unwalled towns a great many.
4	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	וְהָיוּ מִן הַבָּנִים הַנֶּחֱשָׁרִים (מִנְחָה) וְהָיוּ מִן הַבָּנִים:	And we took all his cities at that times; there was not a city which we took not from them; threescore cities, all the region of Argob, the kingdom of Og in Bashan.

וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(91) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(92) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(93) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(94) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(95) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(96) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(97) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(98) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(99) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
(100) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו

17 the Arabah also, the Jordan being
the border thereof, from
Chinnereth even unto the sea of the
Arabah, the Salt Sea, under the
slopes of Pisgah eastward.

16 And unto the Reubenites and unto
the Gadites I gave from Gilead even
unto the valley of Arnon, the
middle of the valley for a border;
even unto the river Jabbok, which is
the border of the children of
Ammon;

15 And I gave Gilead unto Machir.

14 Jair the son of Manasseh took all the
region of Argob, unto the border of
the Geshurites and the Maacathites,
and called them, even Bashan, after
his own name, Havvoth-jair, unto
this day.—

13 and the rest of Gilead, and all
Bashan, the kingdom of Og, gave I
unto the half-tribe of Manasseh; all
the region of Argob—all that
Bashan is called the land of
Rephaim.

12 And this land we took in possession
at that time; from Arzer, which is
by the valley of Arnon, and half the
hill-country of Gilead, and the cities
thereof, gave I unto the Reubenites
and to the Gadites;

11 For only Og king of Bashan
remained of the remnant of the
Rephaim; behold, his bedstead was
a bedstead of iron; is it not in
Rabbah of the children of Ammon?
nine cubits was the length thereof,
and four cubits the breadth of it,
after the cubit of a man.—

10 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
9 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
8 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
7 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
6 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
5 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
4 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
3 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
2 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו
1 וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת מֹשֶׁה וְאֶת אֲרָאָה לְבָרֵךְ אֶת הָעָם מִן הַיַּרְדֵּן וְהָיָה אֲרָאָה בְּיָמָיו

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)

23 And I besought the LORD at that time, saying:
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)

The Haftara is Isaiah 1:1 – 1:27 on page 161.

22 Ye shall not fear them; for the LORD your God, He it is that fighteth for you.
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)

21 And I commanded Joshua at that time, saying: "Thine eyes have seen all that the LORD your God hath done unto these two kings; so shall the LORD do unto all the kingdoms whither thou goest over."
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)

20 until the LORD give rest unto your brethren, as unto you, and they also possess the land which the LORD your God giveth them beyond the Jordan; then shall ye return every man unto his possession, which I have given you.
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)

19 But your wives, and your little ones, and your cattle—I know that ye have much cattle—shall abide in your cities which I have given you;
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)

18 And I commanded you at that time, saying: "The LORD your God hath given you this land to possess it; ye shall pass over armed before your brethren the children of Israel, all the men of valour."
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)
 וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית וְיִשְׁמְרוּ אֶת הַבְּרִית (סד. סד. סד.)

לְהַחֲזִיק בְּכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(OT) וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְהַחֲזִיק בְּכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(6) לְהַחֲזִיק בְּכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְהַחֲזִיק בְּכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(8) וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

(9) וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְהַחֲזִיק בְּכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

וְכָל־הַמִּצְוֹת אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

the day that thou stoodest before
the LORD thy God in Horeb, when
the LORD said unto me: 'Assemble
Me the people, and I will make
them hear My words that they may
learn to fear Me all the days that
they live upon the earth, and that
they may teach their children.'

Only take heed to thyself, and keep
thy soul diligently, lest thou forget
the things which thine eyes saw, and
lest they depart from thy heart all
the days of thy life; but make them
known unto thy children and thy
children's children;

And what great nation is there, that
hath statutes and ordinances so
righteous as all this law, which I set
before you this day?

For what great nation is there, that
hath God so nigh unto them, as the
LORD our God is whosoever we
call upon Him?

Observe therefore and do them; for
this is your wisdom and your
understanding in the sight of the
peoples, that, when they hear all
these statutes, shall say: 'Surely this
great nation is a wise and
understanding people.'

(91) וְהָיָה:

(14) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהַיָּם יִשְׁמָע וְהָיָה:

18	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	the likeness of any thing that creepeth on the ground, the likeness of any fish that is in the water under the earth; .
17	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	the likeness of any beast that is on the earth, the likeness of any winged fowl that flieth in the heaven,
16	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	lest ye deal corruptly, and make you a graven image, even the form of any figure, the likeness of male or female,
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	Take ye therefore good heed unto yourselves—for ye saw no manner of form on the day that the LORD spoke unto you in Horeb out of the midst of the fire—
14	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And the LORD commanded me at that time to teach you statutes and ordinances, that ye might do them in the land whither ye go over to possess it.
13	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And He declared unto you His covenant, which He commanded you to perform, even the ten words; and He wrote them upon two tables of stone.
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And the LORD spoke unto you out of the midst of the fire; ye heard the voice of words, but ye saw no form; only a voice.
11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא אֶת הַיָּם וְהָיָה:	And ye came near and stood under the mountain; and the mountain burned with fire unto the heart of heaven, with darkness, cloud, and thick darkness.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת (82)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת (92)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת (102)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת (112)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת (122)

30	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>In thy distress, when all these things are come upon thee, in the end of days, thou wilt return to the Lord thy God, and hearken unto His voice;</p>
29	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>But from thence ye will seek the Lord thy God; and thou shalt find Him, if thou search after Him with all thy heart and with all thy soul.</p>
28	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>And there ye shall serve gods, the work of men's hands, wood and stone, which neither see, nor hear, nor eat, nor smell.</p>
27	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>And the Lord shall scatter you among the peoples; and ye shall be left in number among the nations, whither the Lord shall lead you away.</p>
26	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>I call heaven and earth to witness against you this day, that ye shall soon utterly perish from off the land whereunto ye go over the Jordan to possess it; ye shall not prolong your days upon it, but shall utterly be destroyed.</p>
25	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת וְיִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹלֹת</p>	<p>When thou shalt beget children, and children's children, and ye shall have been long in the land, and shall deal corruptly, and make a graven image, even the form of any thing, and shall do that which is evil in the sight of the Lord thy God, to provoke Him;</p>

הַיְּהוָה אֱלֹהֵינוּ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(35) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(36) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(37) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(38) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

(39) וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

Unto thee it was shown, that thou
mightest know that the Lord, He
is God; there is none else beside
Him.

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

Or hath God assayed to go and take
Him a nation from the midst of
another nation, by trials, by signs,
and by wonders, and by war, and by an
mighty hand, and by great
outrretched arm, and by great
terrors, according to all that the
Lord your God did for you in
Egypt before thine eyes?

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

Did ever a people hear the voice of
God speaking out of the midst of
the fire, as thou hast heard, and live?

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

For ask now of the days past, which
were before thee, since the day that
God created man upon the earth,
and from the one end of heaven
unto the other, whether there hath
been any such thing as this great
thing is, or hath been heard like it?

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

וְלֹא אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃

for the Lord thy God is a merciful
God; He will not fail thee, neither
destroy thee, nor forget the
covenant of thy fathers which He
swore unto them.

DEUTERONOMY IV - אֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁכָּחוּ - אֵלֶּיךָ יָשׁוּבִים וְלֹא יִשְׁכָּחוּ

42	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	that the manslayer might flee thither, that slayeth his neighbour unawares, and hated him not in time past; and that fleeing unto one of these cities he might live:
43	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	Bezer in the wilderness, in the table-land, for the Reubenites; and Ramoth in Gilead, for the Gadites; and Golan in Bashan, for the Manassites.
44	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	And this is the law which Moses set before the children of Israel;
45	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	these are the testimonies, and the statutes, and the ordinances, which Moses spoke unto the children of Israel, when they came forth out of Egypt;
46	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	beyond the Jordan, in the valley over against Beth-peor, in the land of Sihon king of the Amorites, who dwelt at Heshbon, whom Moses and the children of Israel smote, when they came forth out of Egypt;
47	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	and they took his land in possession, and the land of Og king of Bashan, the two kings of the Amorites, who were beyond the Jordan toward the sunrising;
48	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	from Aroer, which is on the edge of the valley of Arnon, even unto mount Sion—the same is Hermion—
49	וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת	and all the Arabah beyond the Jordan eastward, even unto the sea of the Arabah, under the slopes of Pisgah.

(44) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת

(45) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת

(47) וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת וְהָיָה כִּי יִשְׁלַח ה' אֶת־מַלְאָכָיו לְפָנֶיךָ וְיִשְׁמָדוּ אֶת־הָעַמָּה הַזֹּאת

הַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

(61) וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

(81) וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

(21) וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

(91) וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

(51) וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים:

וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים וְהַיְּהוּדִים וְהַיִּזְרְעֵלִים:

tribes, and your elders;
unto me, even all the heads of your
burn with fire, that ye came near
darkness, while the mountain did
the voice out of the midst of the
And it came to pass, when ye heard

me.
And He wrote them upon two
great voice, and it went on no more,
and of the thick darkness, with a
of the midst of the fire, of the cloud,
all your assembly in the mount out
These words the Lord spoke unto

any thing that is thy neighbour's.
maid-servant, his ox, or his ass, or
field, or his man-servant, or his
desire thy neighbour's house, his
neighbour's wife, neither shalt thou
Neither shalt thou cover thy

neighbour.
bear false witness against thy
shalt thou seal. Neither shalt thou
shalt thou commit adultery. Neither
Thou shalt not murder. Neither

giveth thee.

the land which the Lord thy God
that it may go well with thee, upon
thee; that thy days may be long, and
as the Lord thy God commanded
Honour thy father and thy mother,

sabbath day.

therefore the Lord thy God
commanded thee to keep the
and by an outstretched arm;
thee out thence by a mighty hand
and the Lord thy God brought
was a servant in the land of Egypt,
And thou shalt remember that thou

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹלֹת הָאֵלֶּה וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים

(24) וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים

27	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Go say to them: Return ye to your tents.
26	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Oh that they had such a heart as this always, to fear Me, and keep all My commandments, that it might be well with them, and with their children for ever!
25	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	And the LORD heard the voice of your words, when ye spoke unto me; and the LORD said unto me: I have heard the voice of the words of this people, which they have spoken unto thee; they have well said all that they have spoken.
24	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Go thou near, and hear all that the LORD our God may say; and thou shalt speak unto us all that the LORD our God may speak unto thee; and we will hear it and do it.
23	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	For who is there of all flesh, that hath heard the voice of the living God speaking out of the midst of the fire, as we have, and lived?
22	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	Now therefore why should we die? For this great fire will consume us; if we hear the voice of the LORD our God any more, then we shall die.
21	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים וְיָשׁוּבָה יִשְׂרָאֵל מִכָּל הָעַמִּים	and ye said: 'Behold, the LORD our God hath shown us His glory and His greatness, and we have heard His voice out of the midst of the fire; we have seen this day that God doth speak with man, and he liveth.

١٢٤ : ١٢٥

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR
GOD, THE LORD IS ONE.

𐎠𐎢𐎡𐎹: (𐎥)

١٠٠ : ١٠٠

: لَمَّا جَاءَهُ

[illegible]

မိုးလင်း မိုးညိုမိုးညို

: لَمَّا خَلَّوْا

[illegible]

(81) וְלֹא־יִשְׁתָּחָוּ אֲלֵיהֶם אֲנִי וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל׃

(91) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(41) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(31) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(21) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

(11) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

19 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

18 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

17 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

16 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

15 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

14 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

13 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

12 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

11 וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְעַמִּי יִשְׂרָאֵל מֵתָהּ׃

19 to thrust out all thine enemies from before thee, as the LORD hath spoken.

18 And thou shalt do that which is right and good in the sight of the LORD; that it may be well with thee, and that thou mayest go in and possess the good land which the LORD swore unto thy fathers,

17 Ye shall diligently keep the commandments of the LORD your God, and His testimonies, and His statutes, which He hath commanded thee.

16 Ye shall not try the LORD your God, as ye tried Him in Massah.

15 For a jealous God, even the LORD thy God, is in the midst of thee; lest the anger of the LORD thy God be kindled against thee, and He destroy thee from off the face of the earth.

14 Ye shall not go after other gods, of the gods of the peoples that are round about you;

13 Thou shalt fear the LORD thy God; and Him shalt thou serve, and by His name shalt thou swear.

12 then beware lest thou forget the LORD, who brought thee forth out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

11 and houses full of all good things, which thou didst not fill, and cisterns hewn out, which thou didst not hew, vineyards and olive-trees, which thou didst not plant, and thou shalt eat and be satisfied—

DEUTERONOMY VII - וְעַתָּה - חֲסִידֵי אֱלֹהֵינוּ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ כִּי-יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ (21)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ (11)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ (01)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ (6)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ (8)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

And it shall come to pass, because ye
hearken to these ordinances, and
keep, and do them, that the Lord
thy God shall keep with thee the
covenant and the mercy which He
swore unto thy fathers,

12

The Haftara is Isaiah 40:1 - 40:26 on page 103.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ (5)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת-עֲוֹנוֹתָיִךְ

Thou shalt therefore keep the
commandment, and the statutes,
and the ordinances, which I
command thee this day, to do them.

11

and repayeth them that hate Him to
their face, to destroy them; He will
not be slack to him that hateth Him,
He will repay him to his face.

10

Know therefore that the Lord thy
God, He is God; the faithful God,
who keepeth covenant and mercy
with them that love Him and keep
His commandments to a thousand
generations;

9

but because the Lord loved you,
and because He wore unto your
oath which He swore unto your
fathers, hath the Lord brought you
out with a mighty hand, and
redeemed you out of the house of
bondage, from the hand of Pharaoh
king of Egypt.

8

וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים

(21) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים

(21) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים

וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים

(22) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים

(23) וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים וְעַתָּה אֲנִי מֵתָהּ וְאַתָּה חַיִּים

- 18 and unto all Egypt:
Lord thy God did unto Pharaoh,
thou shalt well remember what the
thou shalt not be afraid of them;
- 17 If thou shalt say in thy heart: 'These
nations are more than I; how can I
dispossess them?'
And thou shalt consume all the
peoples that the Lord thy God
shall deliver unto thee; thine eye
shall not pity them; neither shalt
thou serve their gods; for that will
be a snare unto thee.
- 16 And thou shalt consume all the
peoples that the Lord thy God
shall deliver unto thee; thine eye
shall not pity them; neither shalt
thou serve their gods; for that will
be a snare unto thee.
- 15 And the Lord will take away from
thee all sickness; and He will put
none of the evil diseases of Egypt,
which thou knowest, upon thee,
but will lay them upon all them that
hate thee.
- 14 Thou shalt be blessed above all
peoples; there shall not be male or
female barren among you, or
among your cattle.
- 13 and He will love thee, and bless thee,
and multiply thee; He will also bless
the fruit of thy body and the fruit of
thy land, thy corn and thy wine and
thine oil, the increase of thy kine
and the young of thy flock, in the
land which He swore unto thy
fathers to give thee.

(4) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ
(2) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ
(1) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ

4	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	4 Thy raiment waxed not old upon thee, neither did thy foot swell, these forty years.
3	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	3 And He afflicted thee, and suffered thee to hunger, and fed thee with manna, which thou knewest not, neither did thy fathers know; that He might make thee know that man doth not live by bread only, but by every thing that proceedeth out of the mouth of the Lord doth man live.
2	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	2 And thou shalt remember all the way which the Lord thy God hath led thee these forty years in the wilderness, that He might afflict thee, to prove thee, to know what was in thy heart, whether thou wouldest keep His commandments, or no.
VIII	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׁיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׁיתָ	VIII All the commandment which I command thee this day shall ye observe to do, that ye may live, and multiply, and go in and possess the land which the Lord swore unto your fathers.
26	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	26 And thou shalt not bring an abomination into thy house, and be accused like unto it; thou shalt utterly detest it, and thou shalt utterly abhor it; for it is a devoted thing.
25	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹלְךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל עֲוֹנוֹתֶיךָ וְיִשְׁכַּח אֶת כָּל מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר עָשִׂיתָ	25 The graven images of their gods shall ye burn with fire; thou shalt not cover the silver or the gold that is on them, nor take it unto thee, lest thou be snared therein; for it is an abomination to the Lord thy God.

5	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>And thou shalt consider in thy heart, that as a man chasteneth his son, so the Lord thy God chasteneth thee.</p>
6	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>And thou shalt keep the commandments of the Lord thy God, to walk in His ways, and to fear Him.</p>
7	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>For the Lord thy God bringeth thee into a good land, a land of brooks of water, of fountains and depths, springing forth in valleys and hills;</p>
8	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>a land of wheat and barley, and vines and fig-trees and pomegranates; a land of olive-trees and honey;</p>
9	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>a land wherein thou shalt eat bread without scarceness, thou shalt not lack any thing in it; a land whose stones are iron, and out of whose hills thou mayest dig brass.</p>
10	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>And thou shalt eat and be satisfied, and bless the Lord thy God for the good land which He hath given thee.</p>
11	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>Beware lest thou forget the Lord thy God, in not keeping His commandments, and His ordinances, and His statutes, which I command thee this day;</p>
12	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>lest when thou hast eaten and art satisfied, and hast built goodly houses, and dwelt therein;</p>
13	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים</p>	<p>and when thy herds and thy flocks are multiplied, and thy silver and thy gold is multiplied, and all that thou hast is multiplied;</p>

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים
וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים
וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים וְיִשְׁמַע בְּנִי אֱלֹהִים

14	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל אֲשֶׁר יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>14 then thy heart be lifted up, and thou forget the Lord thy God, who brought thee forth out of the land of Egypt, out of the house of bondages; who led thee through the great and dreadful wilderness, wherein were serpents, fiery serpents, and scorpions, and thirsty ground where was no water; who brought thee forth water out of the rock of Hittim; who fed thee in the wilderness with manna, which thy fathers knew not, that He might afflict thee, and that He might prove thee, to do thee good at thy latter end;</p>
15	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>15 As the nations that the Lord maketh to perish before you, so shall ye perish; because ye would not hearken unto the voice of the Lord your God.</p>
16	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>16 And it shall be, if thou shalt forget the Lord thy God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, I forewarn you this day that ye shall surely perish.</p>
17	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>17 But thou shalt remember the Lord thy God, for it is He that giveth thee power to get wealth, that He may establish His covenant which He swore unto thy fathers, as it is this day.</p>
18	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>18 And it shall be, if thou shalt forget the Lord thy God, and walk after other gods, and serve them, and worship them, I forewarn you this day that ye shall surely perish.</p>
19	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>19 As the nations that the Lord maketh to perish before you, so shall ye perish; because ye would not hearken unto the voice of the Lord your God.</p>
20	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקּוֹל</p>	<p>20 Hear, O Israel: thou art to pass over the Jordan this day, to go in to dispossess nations greater and mightier than thyself, cities great and fortified up to heaven,</p>

2 a people great and tall, the sons of
the Anakim, whom thou knowest,
and of whom thou hast heard say:
"Who can stand before the sons of
Anak?"

3 Know therefore this day, that the
Lord thy God is He who goeth
over before thee as a devouring fire;
He will destroy them, and He will
bring them down before thee; so
shalt thou drive them out, and
make them to perish quickly, as the
Lord hath spoken unto thee.

4 Speak not thou in thy heart, after
that the Lord thy God hath thrust
them out from before thee, saying:
"For my righteousness the Lord
hath brought me in to possess this
land"; whereas for the wickedness of
these nations the Lord doth drive
them out from before thee.

5 Not for thy righteousness, or for the
uprightness of thy heart, dost thou
go in to possess their land; but for
the wickedness of these nations the
Lord thy God doth drive them out
from before thee, and that He may
establish the word which the Lord
swore unto thy fathers, to Abraham,
to Isaac, and to Jacob.

6 Know therefore that it is not for thy
righteousness that the Lord thy
God giveth thee this good land to
possess it; for thou art a stiffnecked
people.

7 Remember, forget thou not, how
thou didst make the Lord thy God
wroth in the wilderness; from the
day that thou didst go forth out of
the land of Egypt, ye have been
rebellious against the Lord.

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

- (1) וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
(4) וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ
(5) וְאַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ יָדָעְתָּ

(10) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל

let Me alone, that I may destroy
them, and blot out their name from
under heaven; and I will make of
thee a nation mightier and greater
than they;

people;
and, behold, it is a stiffnecked
me, saying: 'I have seen this people,
Furthermore the LORD spoke unto
them a molten image;

And the LORD said unto me: 'Arise,
get thee down quickly from hence;
for thy people that thou hast
brought forth out of Egypt have
dealt corruptly; they are quickly
turned aside out of the way which I
commanded them; they have made
them a molten image;

And it came to pass at the end of
forty days and forty nights, that the
LORD gave me the two tables of
stone, even the tables of the
covenant.

And the LORD delivered unto me
the two tables of stone written with
the finger of God; and on them was
written according to all the words,
which the LORD spoke with you in
the mount out of the midst of the
fire in the day of the assembly.

When I was gone up into the mount
to receive the tables of stone, even
the tables of the covenant which the
LORD made with you, then I abode
in the mount forty days and forty
nights; I did neither eat bread nor
drink water.

Also in Horeb ye made the LORD
wroth, and the LORD was angered
with you to have destroyed you.

[illegible]

15	So I turned and came down from the mount, and the mount burned with fire; and the two tables of the covenant were in my two hands.	15	וַיִּמְשָׁךְ וַיֵּרָד מֵהַר הָעֵלֹי וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי
16	And I looked, and, behold, ye had sinned against the Lord your God; ye had made you a molten calf; ye had turned aside quickly out of the way which the Lord had commanded you.	16	וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי
17	And I took hold of the two tables, and cast them out of my two hands, and broke them before your eyes.	17	וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי
18	And I fell down before the Lord, as at the first, forty days and forty nights; I did neither eat bread nor drink water; because of all your sin which ye sinned, in doing that which was evil in the sight of the Lord, to provoke Him.	18	וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי
19	For I was in dread of the anger and hot displeasure, wherewith the Lord was wroth against you to destroy you. But the Lord heartened unto me that time also.	19	וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי
20	Moreover the Lord was very angry with Aaron to have destroyed him; and I prayed for Aaron also the same time.	20	וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וַיִּבְרַח הָאֵשׁ וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי וְהַתְּנָכִים בְּיָדַי

[illegible]

27

26

25

24

23

22

21

[illegible]

And the children of Israel journeyed from Beeroth-benjakkan to Moserah; there Aaron died, and there he was buried; and Eleazar his son ministered in the priests' office in his stead.

לֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (27)
 וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (26)
 וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (25)
 וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (24)
 וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (23)
 וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (22)
 וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (21)
 וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ (20)

17	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	For the LORD your God, He is God of gods, the mighty, and the awful, who regardeth not persons, nor taketh reward.
16	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	Circumcise therefore the foreskin of your heart, and be no more stiffnecked.
15	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	Only the LORD had a delight in thy fathers to love them, and He chose above all peoples, as it is this day. their seed after them, even you,
14	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	Behold, unto the LORD thy God belongeth the heaven, and the heaven of heavens, the earth, with all that therein is.
13	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	His statutes, which I command thee to keep for thy good the commandments of the LORD, and this day?
12	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	And now, Israel, what doth the LORD thy God require of thee, but to fear the LORD thy God, to walk in all His ways, and to love Him, and to serve the LORD thy God with all thy heart and with all thy soul;
11	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃ וְלֹא־יִשְׁמַחַם בְּכֹחַ אֱלֹהֵי־יִשְׂרָאֵל׃	And the LORD said unto me: 'Arise, go before the people, causing them to set forward, that they may go in and possess the land, which I swore unto their fathers to give unto them.'

18	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	He doth execute justice for the fatherless and widow, and loveth the stranger, in giving him food and raiment.	18
19	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Love ye therefore the strangers, for ye were strangers in the land of Egypt.	19
20	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Thou shalt fear the Lord thy God; Him shalt thou serve; and to Him shalt thou cleave, and by His name shalt thou swear.	20
21	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	He is thy glory, and He is thy God, that hath done for thee these great and tremendous things, which thine eyes have seen.	21
22	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Thy fathers went down into Egypt with threescore and ten persons; and now the Lord thy God hath made thee as the stars of heaven for multitude.	22
XI	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	Therefore thou shalt love the Lord thy God, and keep His charge, and His statutes, and His ordinances, and His commandments, alway.	XI
2	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	And know ye this day, for I speak not with your children that have not known, and that have not seen the chastisement of the Lord your God, His greatness, His mighty hand, and His outstretched arm,	2
3	וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה	and His signs, and His works, which He did in the midst of Egypt unto Pharaoh the king of Egypt, and unto all his land;	3

וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(2) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(61) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(73) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

(81) וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

וְהָיָה כִּי יִשְׁפֹּט ה' אֶת הָאֲדָמָה וְהָיָה לְכָל הָאֲדָמָה

and what He did unto the army of
Egypt, unto their horses, and to
their chariots; how He made the
water of the Red Sea to overflow
them as they pursued after you, and
how the LORD hath destroyed them
unto this day;

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלְךָ וְהָיָה לְךָ שָׁלוֹם׃ (22)

then will the Lord drive out all these nations from before you, and ye shall possess nations greater and mightier than yourselves.

For if ye shall diligently keep all this commandment which I command you, to do it, to love the Lord your God, to walk in all His ways, and to cleave unto Him,

that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates;

And ye shall teach them your children, talking of them, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes.

- (8) הָאֵלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח אֶת־הַשְּׂמֵחַ וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים
(4) אֵלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח אֶת־הַשְּׂמֵחַ (דְּבָרִים 10:17):
וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים
(9) אֵלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח אֶת־הַשְּׂמֵחַ (דְּבָרִים 10:17):
(5) אֵלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח אֶת־הַשְּׂמֵחַ (דְּבָרִים 10:17):
וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים
וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים
(4) אֵלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח אֶת־הַשְּׂמֵחַ (דְּבָרִים 10:17):
(2) אֵלֹהִים לֹא יִשְׁכַּח אֶת־הַשְּׂמֵחַ (דְּבָרִים 10:17):

<p>8</p> <p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>8</p> <p>Ye shall not do after all that we do here this day, every man whatsoever is right in his own eyes;</p>
<p>7</p> <p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>7</p> <p>and there ye shall eat before the Lord your God, and ye shall rejoice in all that ye put your hand unto, ye and your households, wherein the Lord thy God hath blessed thee.</p>
<p>6</p> <p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>6</p> <p>and thither ye shall bring your burnt-offerings, and your sacrifices, and your tithes, and the offering of your hand, and your vows, and your freewill-offerings, and the firstlings of your herd and of your flock;</p>
<p>5</p> <p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>5</p> <p>But unto the place which the Lord your God shall choose out of all your tribes to put His name there, even unto His habitation shall ye seek, and thither thou shalt come;</p>
<p>4</p> <p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>4</p> <p>Ye shall not do so unto the Lord your God.</p>
<p>3</p> <p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים וְהַשְּׂמֵחַ יִשְׁכַּח אֶת־הָאֵלֹהִים</p>	<p>3</p> <p>And ye shall break down their altars, and dash in pieces their pillars, and burn their Asherim with fire; and ye shall hew down the graven images of their gods; and ye shall destroy their name out of that place.</p>

Take heed to thyself that thou offer
not thy burnt-offerings in every
place that thou sees;

And ye shall rejoice before the
 Lord your God, ye, and your sons,
 and your daughters, and your
 men-servants, and your
 maid-servants, and the Levite that is
 within your gates, forasmuch as he
 hath no portion nor inheritance
 with you.

then it shall come to pass that the
place which the Lord your God
shall choose to cause His name to
dwell there, thither shall ye bring all
that I command you: your
burnt-offerings, and your sacrifices,
your tithes, and the offering of your
hand, and all your choice vows
which ye vow unto the LORD.

But when ye go over the Jordan, and
dwell in the land which the LORD
your God causeth you to inherit,
and He giveth you rest from all your
enemies round about, so that ye
dwell in safety;

for ye are not as yet come to the rest
and to the inheritance, which the
LORD your God giveth thee.

(31) דָּבַרְתָּ אֱלֹהִים אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה (דָּבַרְתָּ): כִּי אֲמַלְתָּ לָּהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ:

כִּי אֲמַלְתָּ לָּהּ אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה וְהָיָה לָהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ:

(01) כִּי אֲמַלְתָּ לָּהּ (גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה) וְהָיָה לָהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ: כִּי אֲמַלְתָּ לָּהּ:

כִּי אֲמַלְתָּ לָּהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה (אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה) וְהָיָה לָהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ:

(6) כִּי אֲמַלְתָּ לָּהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה (אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה) וְהָיָה לָהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ:

כִּי אֲמַלְתָּ לָּהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה (אֲדָמָה וְאֶת־הָאָדָמָה) וְהָיָה לָהּ גִּבְעוֹת וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

14 וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

13 וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

(5) וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

12 וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

11 וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

10 וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

9 וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

8 וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ וְהָיָה לָהּ:

known?
other gods, which ye have not
city, saying: Let us go and serve
drawn away the inhabitants of this
from the midst of thee, and have
Certain base fellows are gone out

saying:
thy God giveth thee to dwell there,
one of thy cities, which the LORD
If thou shalt hear tell concerning

thee.
wickedness as this is in the midst of
and shall do no more any such
And all Israel shall hear, and fear,

house of bondage.
out of the land of Egypt, out of the
LORD thy God, who brought thee
sought to draw thee away from the
stones, that he die; because he hath
And thou shalt stone him with

hand of all the people.
him to death, and afterwards the
hand shall be first upon him to put
but thou shalt surely kill him; thy

conceal him;
thou spare, neither shalt thou
thine eye pity him, neither shalt
not hearken unto him; neither shall
thou shalt not consent unto him,

of the earth;
of the earth even unto the other end
far off from thee, from the one end
round about you, nigh unto thee, or
of the gods of the peoples that are

תעלה ויחזיקה את המעלה הזאת. (24)

[illegible][illegible][illegible][illegible]

ህዳግ ስለሚገኝበት ሰዓት ለሰዓቱ ስም ማሳተፍ ይቻላል፡፡

(12) ՀԷԼ ՌԹԸ ԵՄՊԸՆ՝ ԵՆ ՄԱՏԵ ԶԺԵՆ ՏՀԷԷ ԶԺԵՆ ՏԵՆԼԵ ՍԳԷԴՈՒՍԵՐԵՐԵՐԸ: ԵՆ ՏՈՒՆԸ ՌԹԸ ՀԷ՝ ԺԵՆ
ԵՐԿ ՍԵՐԵ ԶԺԵ ԶԺԸ՝ ԵՄԸՆ ՏԵՆԸ ՏԵՆԸ ԵՐԿ ՍԵՐԸ:

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

၁၇
 နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်
 နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်
 နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်
 နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

[illegible]

ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ:

၁၁၁။ အံ့နိ၊ နံအံ့နိ၊ နံ၊ ငံ-အံ့နိ၊ အံ့နိ၊ နံ၊ ငံ၊ အံ့နိ၊

[illegible]

እቅብ ረገዲህ እንዲሆን ረገዱን ማጥፋት
 እና ማጥፋት ረገዱን ማጥፋት ረገዱን
 እና ማጥፋት ረገዱን ማጥፋት ረገዱን
 እና ማጥፋት ረገዱን ማጥፋት ረገዱን

20 **הַיְּהוָה יִשְׁמַר אֶת-לְבָבְךָ וְלֹא-יִשְׁכַּח אֶת-לְבָבְךָ כִּי-יִשְׁמַר אֶת-לְבָבְךָ**

تەڭرى ئۆزىنىڭ ئىسمى بىلەن:

Of all clean winged things ye may

20

21 Ye shall not eat of any thing that
dieeth of itself; thou mayest give it
unto the stranger that is within thy

17

Thou shalt surely till the all the
increase of thy seed, that which is
brought forth in the field year by
year.

22

And thou shalt eat before the Lord thy God, in the place which He shall choose to cause His name to dwell there, the tithes of thy corn, of thy wine, and of thine oil, and the firstlings of thy herd and of thy flock: that thou mayest learn to fear the Lord thy God always.

23

And if the way be too long for thee,
so that thou art not able to carry it,
because the place is too far from
thee, which the LORD thy God shall
choose to set His name there, when
the LORD thy God shall bless thee;

24

then shalt thou turn it into money,
and bind up the money in thy hand,
and shalt go unto the place which
the LORD thy God shall choose.

25

(3) ህገ ህገገገ ህገገገ ህገገገ (ፈገገ ፈገገ):

Of a foreigner thou mayest exact it;
but whatsoever of thine is with thy
brother thy hand shall release.

[illegible]

ᐃᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴ
ᓴᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴ ᓴᓴᓴᓴ

[illegible]

ငါတို့လူမျိုး၏ အကျိုးအမြတ်အတွက်
 ငါတို့အားလုံးက အတူတကွ ပူးပေါင်းပါဝင်

၁.၂.၂၀၁၆ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁၀ ရက်နေ့
 မြောက်ဘက်၊ မြောက်ဘက်၊ မြောက်ဘက်

■

፲፩ኛው ሀገረ ኢትዮጵያ ሕዝብ፡
 ሆኖም እሁ-፲፱፻፱ ዓ.ም. ርዳኤ
 ሲሆን እሩሲያ ረገፍቶ ስህ. ስህ.
 ር. እሁ-እሩሲያ ሕዝብ እሁ-ሕዝብ

၎င်းတို့သည်
 ငွေကြေးနှင့် အခြားပစ္စည်းများကို
 ဖြန့်ဖြူးပေးရန် နှစ်စဉ်
 နိုင်ငံတော်ဘဏ်မှ ငွေကြေး
 နှစ်သိန်းပေါင်းများစွာ
 နှစ်စဉ် ငွေကြေး

•

၆၈၂၂ ၆၈၂၂ ၆၈၂၂
 ၄၈ ၄၈ ၄၈

ፎቅረኛ ሕገ ሀገሪቱ ሲገኝ ጽንፈኛ
ፍጥረት ሲገኝ ጽንፈኛ ሲገኝ

ཕུ་ཁྱེད་ཀྱི་སྐྱེ་བའི་ཡུལ་གྱི་ཆོས་པ་
ཆེན་པོ་མཆོད་པའི་ཆོས་པ་ལྷན་དུ་

[illegible]

•

אֲשֶׁר יִשְׁמָעֵל (דִּבְרֵי הַלְוִיִּם):

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: (8) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

(9) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

(5) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם: וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִן הַלְוִיִּם:

And thou shalt come unto the priests the Levites, and unto the judge that shall be in those days; and thou shalt inquire; and they shall declare unto thee the sentence of judgment.

If there arise a matter too hard for thee in judgment, between blood and blood, between plea and plea, and between stroke and stroke, even matters of controversy within thy gates; then shalt thou arise, and get thee up unto the place which the Lord thy God shall choose.

The hand of the witnesses shall be first upon him to put him to death, and afterward the hand of all the people. So thou shalt put away the evil from the midst of thee.

At the mouth of two witnesses, or three witnesses, shall he that is to die be put to death; at the mouth of one witness he shall not be put to death.

then shalt thou bring forth that man or that woman, who have done this evil thing, unto thy gates, even the man or the woman; and thou shalt stone them with stones, that they die.

and it be told thee, and thou hear it, then shalt thou inquire diligently, and behold, if it be true, and the thing certain, that such abomination is wrought in Israel;

(18) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

(19) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

(21) וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה וְהָיָה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

thou shalt in any wise set him king
over thee, whom the LORD thy God
shall choose; one from among thy
brethren shalt thou set king over
thee; thou mayest not put a
foreigner over thee, who is not thy
brother.

When thou art come unto the land
which the LORD thy God giveth
thee, and shalt possess it, and shalt
dwell therein; and shalt say: 'I will
set a king over me, like all the
nations that are round about me';

And all the people shall hear, and
fear, and do no more
presumptuously.

And the man that doeth
presumptuously, in not hearkening
unto the priest that standeth to
minister there before the LORD thy
God, or unto the judge, even that
man shall die; and thou shalt
exterminate the evil from Israel.

According to the law which they
shall teach thee, and according to
the judgment which they shall tell
thee, thou shalt do; thou shalt not
turn aside from the sentence which
they shall declare unto thee, to the
right hand, nor to the left.

And thou shalt do according to the
tenor of the sentence, which they
shall declare unto thee from that
place which the LORD shall choose;
and thou shalt observe to do
according to all that they shall teach
thee.

אֲשֶׁר־יִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: (11) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: (12) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

(13) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: (14) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: (15) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

(16) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

(17) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

(18) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

(19) וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

11 or a charmer, or one that consulteth a ghost or a familiar spirit, or a necromancer.

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

10 There shall not be found among you any one that maketh his son or his daughter to pass through the fire, one that useth divination, a soothsayer, or an enchanter, or a sorcerer,

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

9 When thou art come into the land which the Lord thy God giveth thee, thou shalt not learn to do after the abominations of those nations.

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

8 They shall have like portions to eat, beside that which is his due according to the fathers' houses.

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

7 then he shall minister in the name of the Lord his God, as all his brethren the Levites do, who stand there before the Lord.

וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה: וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה וְיִשְׁמַע אֶת־הַקּוֹלִים הָאֵלֶּה:

6 And if a Levite come from any of thy gates out of all Israel, where he sojourneth, and come with all the desire of his soul unto the place which the Lord shall choose;

הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת
 וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת
 (41) הָאֵלֶּה הֵם הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת
 (42) הָאֵלֶּה הֵם הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת
 (43) הָאֵלֶּה הֵם הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת
 (44) הָאֵלֶּה הֵם הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת
 (45) הָאֵלֶּה הֵם הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת

14	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>Thou shalt not remove thy neighbour's landmark, which they of old time have set, in thine inheritance which thou shalt inherit, in the land that the Lord thy God giveth thee to possess it.</p>
13	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>Thine eye shall not pity him, but thou shalt put away the blood of the innocent from Israel, that it may go well with thee.</p>
12	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>then the elders of his city shall send and fetch him thence, and deliver him into the hand of the avenger of blood, that he may die.</p>
11	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>But if any man hate his neighbour, and lie in wait for him, and rise up against him, and smite him mortally that he die; and he flee into one of these cities;</p>
10	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>that innocent blood be not shed in the midst of thy land, which the Lord thy God giveth thee for an inheritance, and so blood be upon thee.</p>
9	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ הַיָּמִים הַהֵם בְּיָמֵי מֹשֶׁה בְּעֵת הַיָּדֹנִיּוֹת</p>	<p>if thou shalt keep all this commandment to do it, which I command thee this day, to love the Lord thy God, and to walk ever in His ways—then shalt thou add three cities more for thee, beside these three;</p>

(27) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:

(28) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:

(29) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:

(30) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:

(31) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:

(32) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:

(33) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:

17	אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:	17	but thou shalt utterly destroy them: the Hittite, and the Amorite, the Canaanite, and the Perizzite, the Hivite, and the Jebusite; as the LORD thy God hath commanded thee;
16	אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:	16	Howbeit of the cities of these peoples, that the LORD thy God giveth thee for an inheritance, thou shalt save alive nothing that breatheth,
15	אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:	15	Thus shalt thou do unto all the cities which are very far off from thee, which are not of the cities of these nations.
14	אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:	14	but the women, and the little ones, and the cattle, and all that is in the city, even all the spoil thereof, shalt thou take for a prey unto thyself; and thou shalt eat the spoil of thine enemies, which the LORD thy God hath given thee.
13	אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:	13	And when the LORD thy God delivereth it into thy hand, thou shalt smite every male thereof with the edge of the sword;
12	אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:	12	And if it will make no peace with thee, but will make war against thee, then thou shalt besiege it.
11	אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־הָאֱלֹהִים:	11	And it shall be, if it make thee answer of peace, and open unto thee, then it shall be, that all the people that are found therein shall become tributary unto thee, and shall serve thee.

אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(2) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(20) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(61) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(81) אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: אֲשֶׁר יִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(3) וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

(5) וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו: וְיִשְׁלַח לְפָנָיו וְיִשְׁלַח לְפָנָיו:

And it shall be, that the city which is nearest unto the slain man, even the elders of that city shall take a heifer of the herd, which hath not been wrought with, and which hath not drawn in the yoke.

then thy elders and thy judges shall come forth, and they shall measure unto the cities which are round about him that is slain.

If one be found slain in the land which the LORD thy God giveth thee to possess it, lying in the field, and it be not known who hath smitten him;

Only the trees of which thou knowest that they are not trees for food, them thou mayest destroy and cut down, that thou mayest build bulwarks against the city that maketh war with thee, until it fall.

When thou shalt besiege a city a long time, in making war against it to take it, thou shalt not destroy the trees thereof by wielding an axe against them; for thou shalt not cut them down, for is the tree of the field man, that it should be besieged of thee?

that they teach you not to do after all their abominations, which they have done unto their gods, and so ye sin against the LORD your God.

(6) וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
(8) (מִן הַיָּמִים) וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
(מִן הַיָּמִים) וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
(2) וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
(4) וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

When thou goest forth to battle
against thine enemies, and the
Lord thy God delivereth them into
thy hands, and thou carriest them
away captive,

The Haftara is Isaiah 51:12 – 52:12 on page 169.

(5) וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

So shalt thou put away the innocent
blood from the midst of thee, when
thou shalt do that which is right in
the eyes of the Lord.

וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

Forgive, O Lord, Thy people Israel,
whom Thou hast redeemed, and
suffer not innocent blood to remain
in the midst of Thy people Israel.
And the blood shall be forgiven
them.

וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

And they shall speak and say: 'Our
hands have not shed this blood,
neither have our eyes seen it.

וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

And all the elders of that city, who
are nearest unto the slain man, shall
wash their hands over the heifer
whose neck was broken in the valley.

וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

And the priests the sons of Levi
shall come near—for them the
Lord thy God hath chosen to
minister unto Him, and to bless in
the name of the Lord; and
according to their word shall every
controversy and every stroke be.

וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם
וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם וְהָיָה כְּמַלְאכֵי הָאֱלֹהִים בְּעֵינֵי הָאָדָם

And the elders of that city shall
bring down the heifer unto a rough
valley, which may neither be plowed
nor sown, and shall break the
heifer's neck there in the valley.

(11) אַמאָרענע פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע
אָרעמקייטן זענען אַמאָרענע:

(01) אַמאָרענע פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

(6) אַמאָרענע פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

(8) אַמאָרענע פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

(2) אַמאָרענע פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

(9) אַמאָרענע פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

(5) אַמאָרענע פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן
זענען אַמאָרענע:

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

Thou shalt not wear a mingled stuff,
wool and linen together.

11

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

Thou shalt not plow with an ox and
an ass together.

10

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

increase of the vineyard.
sown be forfeited together with the

6

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

Thou shalt not sow thy vineyard
with two kinds of seed; lest the

6

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

from thence.
upon thy house, if any man fall

8

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

When thou buildest a new house,
then thou shalt make a parapet for

7

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

prolong thy days.
with thee, and that thou mayest

7

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

thou shalt in any wise let the dam
go, but the young thou mayest take

6

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

ground, with young ones or eggs,
thee in the way, in any tree or on the

6

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

take the dam with the young;
or upon the eggs, thou shalt not

6

אָרעמקייט:

אָרעמקייט פֿאַרמאָגט אַלע אַרעמקייטן און אַלע אָרעמקייטן

If a bird's nest chance to be before
thee in the way, in any tree or on the

6

(23) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 23)
(22) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 22)
(21) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 21)
(20) וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 20)

25	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 25)</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 25)</p>	<p>But if the man find the damsel that is betrothed in the field, and the man take hold of her, and he lay with her; then the man only that lay with her shall die.</p>
24	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 24)</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 24)</p>	<p>then ye shall bring them both out unto the gate of that city; and ye shall stone them with stones that they die: the damsel, because she cried not, being in the city; and the man, because he hath humbled his neighbour's wife; so thou shalt put away the evil from the midst of thee.</p>
23	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 23)</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 23)</p>	<p>If there be a damsel that is a virgin betrothed unto a man, and a man find her in the city, and he lay with her;</p>
22	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 22)</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 22)</p>	<p>If a man be found lying with a woman married to a husband, then they shall both of them die, the man that lay with the woman, and the woman; so shalt thou put away the evil from Israel.</p>
21	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 21)</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 21)</p>	<p>then they shall bring out the damsel to the door of her father's house, and the men of her city shall stone her with stones that she die; because she hath wrought a wanton deed in Israel, to play the harlot in her father's house; so shalt thou put away the evil from the midst of thee.</p>
20	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 20)</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁׁוּ אֶת הַמִּלְחָמָה וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין וְהָיָה הַיָּמִין מִן הַיָּמִין (פסוק 20)</p>	<p>But if this thing be true, that the tokens of virginity were not found in the damsel;</p>

(8) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל
וְהָיָה מִן הַיָּמִים (8):

(7) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (7): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (7):

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (6): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (6):

(5) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (5): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (5):

(4) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (4): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (4):

(5) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (5): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (5):

A bastard shall not enter into the assembly of the LORD; even to the tenth generation shall none of his enter into the assembly of the LORD.

(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (6): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (6):

He that is crushed or maimed in his privy parts shall not enter into the assembly of the LORD.

(7) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (7): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (7):

XXXIII A man shall not take his father's wife, and shall not uncover his father's skirt.

(8) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (8): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (8):

XXIX then the man that lay with her shall give unto the damsel's father fifty shekels of silver, and she shall be his wife, because he hath humbled her; he may not put her away all his days.

(9) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (9): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (9):

XXVIII If a man find a damsel that is a virgin, that is not betrothed, and lay hold on her, and lie with her, and they be found;

(10) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (10): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (10):

XXVII For he found her in the field; the betrothed damsel cried, and there was none to save her.

(11) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (11): וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקּוֹל וְהָיָה מִן הַיָּמִים (11):

XXVI But unto the damsel thou shalt do nothing; there is in the damsel no sin worthy of death; for as when a man riseth against his neighbour, and slayeth him, even so is this matter.

(01) אֲנִי אֶמְצָא אֹתָם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם
וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם

וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם
(6) וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם

(8) וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם
(7) וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם
(5) וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם
(4) וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם

10	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	When thou goest forth in camp against thine enemies, then thou shalt keep thee from every evil thing.
9	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	The children of the third generation that are born unto them may enter into the assembly of the Lord.
8	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	Thou shalt not abhor an Edomite, for he is thy brother; thou shalt not abhor an Egyptian, because thou wast a stranger in his land.
7	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	Thou shalt not seek their peace nor their prosperity all thy days for ever.
6	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	Nevertheless the Lord thy God would not hearken unto Balaam; but the Lord thy God turned the curse into a blessing unto thee, because the Lord thy God loved thee.
5	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	Balaam the son of Beor from Pethor and because they hired against thee when ye came forth out of Egypt; bread and with water in the way, because they met you not with
4	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם וְאֶמְצָא אֶת־מִצְרָיִם	shall none of them enter into the assembly of the Lord for ever;

II

(42) אַל אַתָּה תִּשָּׂא אֶת־יָדְךָ אֶת־פִּיךָ אֶת־מִשְׁפָּחְךָ:

(22) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

(12) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

(12) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

(27) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

(61) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

(81) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

(81) דָּן אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

When thou comest into thy
neighbour's vineyard, then thou
mayest eat grapes until thou have
enough at thine own pleasure; but
thou shalt not put any in thy vessel.

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

That which is gone out of thy lips
thou shalt observe and do;
according as thou hast vowed freely
unto the Lord thy God, even that
which thou hast promised with thy
mouth.

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

But if thou shalt forbear to vow, it
shall be no sin in thee.

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

When thou shalt vow a vow unto
the Lord thy God, thou shalt not
be slack to pay it; for the Lord thy
God will surely require it of thee;
and it will be sin in thee.

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

Unto a foreigner thou mayest lend
upon interests; but unto thy brother
thou shalt not lend upon interests;
that the Lord thy God may bless
thee in all that thou puttest thy
hand unto, in the land whither thou
goest in to possess it.

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

Thou shalt not lend upon interest to
thy brother: interest of money,
interest of victuals, interest of any
thing that is lent upon interest.

(2) אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

אֶת־הָאָדָם אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה (לְפָנֶיךָ אֶת־הַמִּשְׁפָּחָה):

Thou shalt not bring the hire of a
barlour, or the price of a dog, into the
house of the Lord thy God for any
vow; for even both these are an
abomination unto the Lord thy
God.

[illegible]

But thou shalt remember that thou
wast a bondman in Egypt, and the
Lord thy God redeemed thee
thence; therefore I command thee
to do this thing.

Thou shalt not pervert the justice
due to the stranger, or to the
fatherless; nor take the widow's
raiment to pledge.

The fathers shall not be put to death for the children, neither shall the children be put to death for the fathers; every man shall be put to death for his own sin.

15 In the same day thou shalt give him
his hire, neither shall the sun go
down upon it; for he is poor, and
setteth his heart upon it: lest he cry
against thee unto the LORD and it
be sin in thee.

Thou shalt not oppress a hired
servant that is poor and needy,
whether he be of thy brethren, or of
thy strangers that are in thy land
within thy gates.

13 thou shalt surely restore to him the
pledge when the sun goeth down,
that he may sleep in his garment,
and bless thee; and it shall be
righteousness unto thee before the
LORD thy God.

[illegible]

የግልጽ ምርመራ ማድረግ

ገቢያት ስራ ስራ ስራ

Forty stripes he may give him, he shall not exceed; lest, if he should exceed, and beat him above these with many stripes, then thy brother should be dishonoured before thee.

(51) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(14) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(52):
(31) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(21) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(11) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(01) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(2) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(6) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ
(8) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ

16	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ (3) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	For all that do such things, even all abomination unto the Lord thy God.
15	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	A perfect and just weight shalt thou have; a perfect and just measure shalt thou have; that thy days may be long upon the land which the Lord thy God giveth thee.
14	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	Thou shalt not have in thy house diverse measures, a great and a small.
13	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	Thou shalt not have in thy bag diverse weights, a great and a small.
12	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ (5) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	then thou shalt cut off her hand, thine eye shall have no pity.
11	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	When men strive together one with another, and the wife of the one draweth near to deliver her husband out of the hand of him that smiteth him, and putteth forth her hand, and taketh him by the secrets;
10	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ (5) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	And his name shall be called in Israel The house of him that had his shoe loosed.
9	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֱלֹהֵינוּ בְּקוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ וְיִשְׁמַע אֶת־קוֹלֵנוּ	then shall his brother's wife draw nigh unto him in the presence of the elders, and loose his shoe from off his foot, and spit in his face; and she shall answer and say: 'So shall it be done unto the man that doth not build up his brother's house;'

(28) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים

אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים

(08) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים

(62) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים

(82) אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים

35	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>The Lord will smite thee in the knees, and in the legs, with a sore boil, whereof thou canst not be healed, from the sole of thy foot unto the crown of thy head.</p>
34	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>so that thou shalt be mad for the sight of thine eyes which thou shalt see.</p>
33	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>The fruit of thy land, and all thy labours, shall a nation which thou knowest not eat up; and thou shalt be only oppressed and crushed away.</p>
32	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>Thy sons and thy daughters shall be given unto another people, and thine eyes shall look, and fail with longing for them all the day; and there shall be nought in the power of thy hand.</p>
31	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>Thine ox shall be slain before thine eyes, and thou shalt not eat thereof; thine ass shall be violently taken away from before thy face, and shall not be restored to thee; thy sheep shall be given unto thine enemies; and thou shalt have none to save thee.</p>
30	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>Thou shalt begeth a wife, and another man shall lie with her; thou shalt build a house, and thou shalt not dwell therein; thou shalt plant a vineyard, and shalt not use the fruit thereof.</p>
29	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים אֲנִי אֶמְצֵא אֶת־בְּנֵי אֱלֹהִים וְאֶת־אֲנֹכִי אֶת־אֱלֹהִים</p>	<p>And thou shalt grope at noonday, as the blind grope in darkness, and thou shalt not make thy ways prosperous; and thou shalt be only oppressed and robbed away, and there shall be none to save thee.</p>

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם
(44) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם
(40) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם
(38) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם
(37) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם

44	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	He shall lend to thee, and thou shalt not lend to him; he shall be the head, and thou shalt be the tail.
43	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	The stranger that is in the midst of thee shall mount up above thee higher and higher; and thou shalt come down lower and lower.
42	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	All thy trees and the fruit of thy land shall the locust possess.
41	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	Thou shalt beget sons and daughters, but they shall not be thine; for they shall go into captivity.
40	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	Thou shalt have olive-trees throughout all thy borders, but thou shalt not anoint thyself with the oil; for thine olives shall drop off.
39	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	Thou shalt plant vineyards and dress them, but thou shalt neither drink of the wine, nor gather the grapes; for the worm shall eat them.
38	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	Thou shalt carry much seed out into the field, and shalt gather little in; for the locust shall consume it.
37	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	And thou shalt become an astonishment, a proverb, and a byword, among all the peoples which the Lord shall lead thee away.
36	וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת קוֹל יִשְׂרָאֵל וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם וְיָשָׁב מִן הַיָּם	The Lord will bring thee, and thy king whom thou shalt set over thee, unto a nation that thou hast not known, thou nor thy fathers; and there shalt thou serve other gods, wood and stone.

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ: וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:
וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת הַקוֹל וְהָיָה אֵלֶיךָ:

And he shall besiege thee in all thy gates, until thy high and fortified walls come down, wherein thou didst trust, throughout all thy land; and he shall besiege thee in all thy gates throughout all thy land, which the Lord thy God hath given thee.

And thou shalt eat the fruit of thine own body, the flesh of thy sons and of thy daughters whom the Lord thy God hath given thee; in the siege and in the straitness, wherewith thine enemies shall straiten thee.

The man that is tender among you, and very delicate, his eye shall be evil against his brother, and against the wife of his bosom, and against the remnant of his children whom he hath remaining;

so that he will not give to any of them of the flesh of his children whom he shall eat, because he hath nothing left him; in the siege and in the straitness, wherewith thine enemy shall straiten thee in all thy gates.

And he shall besiege thee in all thy gates, until thy high and fortified walls come down, wherein thou didst trust, throughout all thy land; and he shall besiege thee in all thy gates throughout all thy land, which the Lord thy God hath given thee.

(29) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(19) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(09) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(65) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

(25) וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר

62	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>
61	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>
60	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>
59	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>
58	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>
57	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>	<p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p> <p>וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע הָעָם אֶת הַקוֹל אֲשֶׁר יִקְרָא יְהוָה אֶת הָעָם לֵאמֹר</p>

the LORD thy God.

didst not hearken unto the voice of
heaven for multitude; because thou
whereas ye were as the stars of

And ye shall be left few in number,

LORD bring upon thee, until thou
be destroyed.

book of this law, them will the
plague, which is not written in the

Also every sickness, and every

cleave unto thee.

wast in dread of; and they shall

all the diseases of Egypt, which thou

And He will bring back upon thee

sicknesses, and of long continuance.

of long continuance, and sore

of thy seed, even great plagues, and

plagues wonderful, and the plagues

then the LORD will make thy

LORD thy God;

glorious and awful Name, the

this book, that thou mayest fear this

words of this law that are written in

If thou wilt not observe to do all the

straiten thee in thy gates.

wherewith thine enemy shall

siege and in the straits,

want of all things secretly; in the

shall bear; for she shall eat them for

and against her children whom she

cometh out from between her feet,

and against her afterbirth that

(፩9) ርሊ ሊጠጥ ሆኖ ምህንድርድር (ህጻናት) ጠፍሮ ሲሆን፡ ለወረሃው ርዕሰ ጠቅላይነት ርሊ ጽሑፍ ሲያውጣ፡ (ህጻናት ርሊ)

And it shall come to pass, that as the
 Lord rejoiced over you to do you
 good, and to multiply you: so the
 Lord will rejoice over you to cause
 you to perish, and to destroy you;
 and ye shall be plucked from off the
 land whither thou goest in to
 possess it.

၆၄
 နိဗ္ဗာန်-နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်
 နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်
 ငွေ-သိင်္ဃာန် နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်
 နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်
 ငွေ-သိင်္ဃာန် နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်
 ငွေ-သိင်္ဃာန် နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်
 ငွေ-သိင်္ဃာန် နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်
 ငွေ-သိင်္ဃာန် နိဗ္ဗာန် ငွေ-သိင်္ဃာန်

DEUTERONOMY XXXI - אִתְּחִיל - פְּרָשׁוֹת - לַפָּסוּקִים

ՎԼԼ ՄԺԵ՛ ԼԵՐ ԱՆՆԱՆ ԳԴՅԱՆ ՎԼԼ ՄԺԵ:

[illegible]

IIXXXII		Give ear, ye heavens, and I will speak; And let the earth hear the words of my mouth.
2	<p>My doctrine shall drop as the rain, the small rain upon the tender grass; And as the showers upon the herb.</p>	<p>ᐃᓄ ᑭᏚᔨ ᑐᕈᕋᐅ ᐱᓇ ᐸᓂᓴ ᐆᓗᒃᐳ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ</p>
3	<p>For I will proclaim the name of the Lord; Ascribe ye greatness unto our God.</p>	<p>ᐱᓇ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ ᐊᓴ ᐊᓂᓴ</p>

The Haftara is Isaiah 55:6 – 56:8 on page 176. This Haftara is read on Shabbat Shuva. On the Shabbat before Rosh Hashbana, read the Haftara for Nitzavim on page 174.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

When the Most High gave to the
nations their inheritance, when He
separated the children of men, He
set the borders of the peoples
according to the number of the
children of Israel.

For the portion of the Lord is His
people, Jacob the lot of His
inheritance.

He found him in a desert land, and
in the waste, a howling wilderness;
He compassed him about, He cared
for him, He kept him as the apple of
His eye.

As an eagle that stirreth up her nest,
Hovereth over her young,
Spreadeth abroad her wings, taketh
them, Beareth them on her
pinions—

<p> අක්ෂර ලිවීමේදී අලෙවි කිරීම: අක්ෂර දිගු කිරීම ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී </p>	<p> ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී ලිවීමේදී </p>
--	---

၈၈၄၈၄၄ **အမည် နှင့် ငါး:** **ဦးလှိုင်၊ ဇေယျာ ဝိသုဒ္ဓိ:**
 လှိုင်၊ ငါး၊ ငါး **အမည် နှင့် ငါး:** **အမည် နှင့် ငါး:**
 လှိုင်၊ ငါး၊ ငါး **အမည် နှင့် ငါး:** **အမည် နှင့် ငါး:**

91

91

(03) אֲנִי הָיִיתִי מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי אֱמֶת וְיִשְׁרָאֵל מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי אֱמֶת וְיִשְׁרָאֵל מִלְּפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי אֱמֶת וְיִשְׁרָאֵל

(29) ԳԼԽԱՆՈՒՄ. ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԴԱՏԱՎՈՐՈՒԹՅԱՆ ԿԵՆՏՐԱԼ ԴԱՏԱՆՈՒՄԸ:

149. ԿՐԸ ԶԷՆՔԸՆ՝ ՄԱՍԻՍԻՍ ԵՒ ԴԵՐԵՐՆԵՐ՝ ԴԵՐԵՐՆԵՐ ԿՐԸ ԶՔԸՆԸՆ՝ ԿՐԸ ԶՔԸՆԸՆ՝ ԵՒ ԴԵՐԵՐՆԵՐ՝

And the cruel poison of asps,
Their wine is the venom of serpents,

For their vine is of the vine of
Sodom, And of the fields of
Gomorrah; Their grapes are grapes
of gall, Their clusters are bitter;

For their rock is not as our rock,
Even our enemies themselves being judges.

How should one chase a thousand,
And two put ten thousand to flight,
Except their Rock had given them
over And the LORD had delivered
them up?

If they were wise, they would understand this. They would discern their latter end.

For they are a nation void of counsel, And there is no understanding in them.

Were it not that I dreaded the
 enemy's provocation, Lest their
 adversaries should misdeem, Lest
 they should say: Our hand is
 exalted, And not the Lord hath
 wrought all this?

[illegible]

34	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>Is not this laid up in store with Me, Sealed up in My treasures?</p>	34
35	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>Vengeance is Mine, and recompense, Against the time when their foot shall slip; For the day of their calamity is at hand, And the things that are to come upon them shall make haste.</p>	35
36	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>For the LORD will judge His people, And repent Himself for His servants; When He seeth that their stay is gone, And there is none remaining, shut up or left at large.</p>	36
37	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>And it is said: Where are their gods, The rock in whom they trusted;</p>	37
38	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ וְלֹא־תִשָּׂאֵם אֶת־עֵינֵיכֶם לָרֶגֶץ</p>	<p>Who did eat the fat of their sacrifices, and drank the wine of their drink-offering? Let him rise up and help you, Let him be your protection.</p>	38

Sing aloud, O ye nations, of His
people; For He doth avenge the
blood of His servants, And doth
render vengeance to His adversaries,
And doth make expiation for the
land of His people.

I will make Mine arrows drunk with
blood, And My sword shall devour
flesh; With the blood of the slain
and the captives, From the
long-haired heads of the enemy;

If I whet My glittering sword, And
My hand take hold on judgment; I
will render vengeance to Mine
adversaries, And will recompense
them that hate Me.

For I lift up My hand to heaven,
And say: As I live for ever,

See now that I, even I, am He, And
there is no good with Me; I kill, and I
make alive; I have wounded, and I
heal; And there is none that can
deliver out of My hand.

តែង តែងៗ៖
 កុំភ័យខ្លាច ក្រែង ក្រែង ក្រែង
 ក្រែង ក្រែង ក្រែង ក្រែង
 ក្រែង ក្រែង ក្រែង ក្រែង
 ក្រែង ក្រែង ក្រែង ក្រែង

𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌶𐌰:
 𐌹𐌳𐌰 𐌲𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌶𐌰 𐌹𐌳𐌰
 𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰
 𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰 𐌹𐌳𐌰

၂။ နေ့ငါးရက်အတွင်း နေ့စဉ်
 နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်
 နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်
 နေ့စဉ် နေ့စဉ် နေ့စဉ်

፲፩. ስለሆነም ስለሚከተሉት ጉዳዮች ማስረጃ ማቅረብ ይገባል፡
 ስለሚከተሉት ጉዳዮች ማስረጃ ማቅረብ ይገባል፡
 ስለሚከተሉት ጉዳዮች ማስረጃ ማቅረብ ይገባል፡
 ስለሚከተሉት ጉዳዮች ማስረጃ ማቅረብ ይገባል፡

၈၀၂: (၆)
 နံနက် ၈ နာရီ ၁၀ မိနစ် ၁၀ စက္ကန့်
 ၈၀၂-၈၀၂ ၈၀၂ ၈၀၂ ၈၀၂ ၈၀၂
 ၈၀၂ ၈၀၂ ၈၀၂ ၈၀၂ ၈၀၂

እርሱ፡
 ለጠቅላይ ሚኒስትር ጥያቄው ላይ
 በሀገሪቱ ህግጋት ላይ ስላለው ምንጭ
 ስሜት ላይ ምላሽ ሰጥቶ

፲፱፻፲፱ ዓ. ግ. ጥቅምት ፳፻፲፱

၁၂၆၈၈ ၁၂၆၈၉ ၁၂၆၉၀
 ၁၂၆၉၁ ၁၂၆၉၂ ၁၂၆၉၃ ၁၂၆၉၄
 ၁၂၆၉၅ ၁၂၆၉၆ ၁၂၆၉၇ ၁၂၆၉၈
 ၁၂၆၉၉ ၁၂၇၀၀ ၁၂၇၀၁ ၁၂၇၀၂

Այս ցուցանիշը համարվում է «համապատասխան» մեծ մասնով, քանի որ 100-ից 90-ը համապատասխանում է համապատասխանության պահանջին:

ԳՐԿՆԵՐ՝ ԵՒ ԳԻՆԵԱՆՏԵՐ ԵՎ ՔԵԼԹԵՐ ՍԵՐԻԱԿԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆՆԵՐԸ: Ե. ՍԻՄԵՆՆԻՍԻՍ՝ ՔՐԻՍՏԻԱՆ ՄԻՋԿԵԼԻՄԻԱՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆԱԿԱՆ ԿԱՐԴԻՆԱԼԻՍ՝ ԳՐԿՆԵՐԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿԱՐԴԻՆԱԼԻՍ: ԵՒ ԳԻՆԵԱՆՏԵՐԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿԱՐԴԻՆԱԼԻՍ: ԵՒ ՔԵԼԹԵՐԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆԻ ԿԱՐԴԻՆԱԼԻՍ:

የዚህ ሪፖርት ማጠቃለያ ሲሆን፡

၈၅-ဇုံနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ
 နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ နီဝဲနီဝဲ

ሲገቡ ይህን ጥያቄ ይገባል፡፡ ለእነዚህ ሰዎች ማሳሰቢያ
 ሲሰጥ ይህን ጥያቄ ይገባል፡፡ ለእነዚህ ሰዎች ማሳሰቢያ

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אֶלְיָשָׁר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
וְאֶל אֶלְיָשָׁר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶל אֶלְיָשָׁר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל

speaking all these words to all Israel,

And when Moses made an end of

וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבֵּן הַזֶּה וְהָיָה בְּיָמָיו
וְהָיָה כִּי יִשְׁמָעֵל הַבֵּן הַזֶּה וְהָיָה בְּיָמָיו

And Moses came and spoke all the

ሐዲ፣፳፱ ሐ.ግ ርሊ' ስና ርሊ ምሩ፣ ምሳራ ርሊ ስናሪ ሲግራ፡

၁၉၆၃-၆၄ ခုနှစ် ဖြစ်ပွားခဲ့သော အခါက
 နယ်လုံးပေါ်တွင် အစားအသုံးပြုမှုများ
 မရှိသေးဘဲ အချို့သော နယ်များတွင်
 အသုံးပြုမှုများသာ ရှိခဲ့သည်။

Yea, He loveth the peoples, All His
holy ones—they are in Thy hand;
And they sit down at Thy feet,
Receiving of Thy words.

አጠላይ) [ፊ. ማገጃ] ረዳ፡
 ከሰነዱ ርዕስ ስር ርዕሱ ርዕሱ (ፊ.
 ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ
 ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ
 ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ ርዕሱ

And he said: The LORD came from
Sinaï, And rose from Seir unto
them; He shined forth from mount
Paran, And He came from the
myriads holy, At His right hand was
a fiery law unto them.

And this is the blessing wherewith
Moses the man of God blessed the
children of Israel before his death.

The Haftara is II Samuel 22:1 – 22:51 on page 177. This Haftara is read on the Shabbat between Yom Kippur and Sukkot, if there is one. If it is the Shabbat between Rosh Hashana and Yom Kippur, read the Haftara on page 176.

၁။ နေရာ (၆)
 ၂။ နေရာ (၆)
 ၃။ နေရာ (၆)
 ၄။ နေရာ (၆)
 ၅။ နေရာ (၆)
 ၆။ နေရာ (၆)

For thou shalt see the land afar off;
but thou shalt not go thither into
the land which I give the children of
Israel.

DEUTERONOMY XXXIII - אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ - אֵלֶּיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ

[illegible][illegible][illegible]

23	<p> אֲנִי וְנַפְתָּלִי הָאֵלֹהִים יִשְׁמְרֵנוּ מִכָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ יִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ מִכָּל בְּחֵי עָוֹן לֹא יִשְׁכַּח אֵלֵינוּ אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ </p>	<p> And of Naphtali he said: O Naphtali, satisfied with favour, And full with the blessing of the Lord: Possess thou the sea and the south. </p>
24	<p> וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ מִכָּל בְּחֵי עָוֹן לֹא יִשְׁכַּח אֵלֵינוּ אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ </p>	<p> And of Asher he said: Blessed be Asher above sons; Let him be the favoured of his brethren, And let him dip his foot in oil. </p>
25	<p> וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ מִכָּל בְּחֵי עָוֹן לֹא יִשְׁכַּח אֵלֵינוּ אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ </p>	<p> Iron and brass shall be thy bars; And as thy days, so shall thy strength be. </p>
26	<p> וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ מִכָּל בְּחֵי עָוֹן לֹא יִשְׁכַּח אֵלֵינוּ אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ </p>	<p> There is none like unto God, O Jeshurun, Who rideth upon the heaven as thy help, And in His excellency on the skies. </p>
27	<p> וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ מִכָּל בְּחֵי עָוֹן לֹא יִשְׁכַּח אֵלֵינוּ אֱלֹהֵינוּ וְיִשְׁלַח מַלְאָכָיו וְיִצְּלֵנוּ </p>	<p> The eternal God is a dwelling-place, And underneath are the everlasting arms; And He thrust out the enemy from before thee, And said: 'Destroy.' </p>

(01) **ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਜੀ, ਗੁਰਮਤਿ ਅਤੇ ਗੁਰਮਤਿ - ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ 'ਅਕਾਲ' ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ (ਅਰਥ)**

לְהַגְמִינֵהוּ לְהַגְמִינֵהוּ לְהַגְמִינֵהוּ

The Haftara is Joshua 1:1-1:18 on page 181. *Sephardim* read Joshua 1:1-1:9.

and in all the mighty hand, and in
all the great terror, which Moses
wrought in the sight of all Israel.

<p> ՀԱՄԷ ԵՎ ԼՈՒԼՏՆԸ: ԸՅԱԼԵՆ ԸՄԷԼԵ ՏՈՒՆ ԴՈՒՆ ԵՄԵՆ ԷՎԵՐԸ ԸՄԷՆ ԸՄԷԼԵՆ ԷՎԵՐԸ </p>	<p> ԵՎ ԼՈՒԼՏՆԸ: ԸՄԷՆ ԸՄԷՆ ԸՄԷՆ ԸՄԷՆ ԸՄԷՆ ԷՎԵՐԸ ԸՄԷՆ ԸՄԷՆ ԸՄԷՆ ԸՄԷՆ </p>
--	--

in all the signs and the wonders,
which the LORD sent him to do in
the land of Egypt, to Pharaoh, and
to all his servants, and to all his land;

And there hath not arisen a prophet
since in Israel like unto Moses,
whom the LORD knew face to face;

<p> အံ့-ဇော်: ငွေကြေး အံ့၊ ငွေကြေး ဇော် ငွေကြေး ငွေကြေး အံ့၊ ငွေကြေး ဇော် </p>	<p> အံ့-ဇော်: ငွေကြေး အံ့၊ ငွေကြေး ဇော် ငွေကြေး ငွေကြေး အံ့၊ ငွေကြေး ဇော် </p>
---	---

And Joshua the son of Nun was full of the spirit of wisdom; for Moses had laid his hands upon him; and the children of Israel hearkened unto him, and did as the LORD commanded Moses.

ፎክሎር ክፍሉ ለሀገሪቱ ስህ-ሀገራዊ፡
 ስልጠናና ስራዊ ፎክሎር ስራዊ
 ፎክሎር ስራዊ ስራዊ ስራዊ
 ስራዊ ስራዊ ስራዊ ስራዊ ስራዊ
 ስራዊ ስራዊ ስራዊ ስራዊ ስራዊ

பேரன் **பேரன்**
பேரன்

The Haftara is Isaiah 1:1-1:27.

The Vision of Isaiah the son of Amoz, which he saw concerning Judah and Jerusalem, in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah.

Hear, O heavens, and give ear, O earth, For the LORD
hath spoken: Children I have reared, and brought up,
And they have rebelled against Me.

The ox knoweth his owner, And the ass his master's
crib; But Israel doth not know, My people doth not
consider.

Ah sinful nation, A people laden with iniquity, A seed
 of evil-doers, Children that deal corruptly; They have
 forsaken the LORD, They have contemned the Holy
 One of Israel, They are turned away backward.

On what part will ye yet be stricken, Seeing ye stray
away more and more? The whole head is sick, And the
whole heart faint;

From the sole of the foot even unto the head There is
no soundness in it; But wounds, and bruises, and
festering sores: They have not been pressed, neither
bound up, Neither mollified with oil.

Your country is desolate; Your cities are burned with fire; Your land, strangers devour it in your presence, And it is desolate, as overthrown by floods.

And the daughter of Zion is left As a booth in a
vineyard, As a lodge in a garden of cucumbers, As a
besieged city.

Except the LORD of hosts Had left unto us a very small remnant, We should have been as Sodom, We should have been like unto Gomorrah.

Hear the word of the LORD, Ye rulers of Sodom; Give ear unto the law of our God, Ye people of Gomorrah.

To what purpose is the multitude of your sacrifices
unto Me? Saith the LORD, I am full of
burnt-offerings of rams, and the fat of fed beasts: And
I delight not in the blood Of bullocks, or of lambs, or
of he-goats.

ပြည်ပသို့ ပို့ချပေးခြင်း
ပြည်ပ လေ့ကျင့်ခန်း ပေးပို့ရန် အတွက် အသုံးပြု
ပြုလုပ် နိုင်မည့် အခြေအနေအထား အတိုင်း ပြုလုပ် ပေးခြင်း

ፎሮብ ደረጃ ሲገኝ ለሀገራችን ምርጫ ምክር ቤት ምክሮች
 ምክር ቤት ምክሮች ምክር ቤት ምክሮች ምክር ቤት ምክሮች

ይህን ስሜት ለሌሎች ለማሳደግ፣
 ለሌሎች ለማሳደግ ለሌሎች ለማሳደግ ለሌሎች ለማሳደግ
 ለሌሎች ለማሳደግ ለሌሎች ለማሳደግ ለሌሎች ለማሳደግ

ከዚህ በፊት ሲባል፡

1. **දැන දෙවන කොටස:**
 2. **විකල්පය** බවට පත්වී ඇති **දැන** වලින්
 3. **විකල්පය** බවට පත්වී ඇති **දැන** වලින්

ማረፊያ ስራ ላይ ስለሚገኝ ማረፊያ ስራ ላይ ስለሚገኝ ማረፊያ ስራ ላይ ስለሚገኝ
 ማረፊያ ስራ ላይ ስለሚገኝ ማረፊያ ስራ ላይ ስለሚገኝ ማረፊያ ስራ ላይ ስለሚገኝ

ፎታቢል ፎክሎር ክፍል፡
 ስሜን ምዕራብ ስድስት ሺህ ስምንት ሺህ

၎င်းတို့၏ အမည်များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမည်။ (၆)
 ၁။ ဦးစီးအရာရှိများ၏ အမည်များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြပါမည်။

When ye come to appear before Me, Who hath
required this at your hand, To trample My courts?
Bring no more vain oblations: It is an offering of
abomination unto Me; New moon and sabbath, the
holding of convocations — I cannot endure iniquity
along with the solemn assembly.
Your new moons and your appointed seasons My soul
hateth: They are a burden unto Me; I am weary to bear
them.
And when ye spread forth your hands, I will hide
Mine eyes from you; Yea, when ye make many prayers,
I will not hear; Your hands are full of blood.
Wash you, make you clean, Put away the evil of your
doings From before Mine eyes, Cease to do evil;
Learn to do well; Seek justice, relieve the oppressed,
Judge the fatherless, plead for the widow.
Come now, and let us reason together, Saith the
Lord; Though your sins be as scarlet, They shall be as
white as snow; Though they be red like crimson, They
shall be as wool.
If ye be willing and obedient, Ye shall eat the good of
the land;
But if ye refuse and rebel, Ye shall be devoured with
the sword; For the mouth of the Lord hath spoken.
How is the faithful city Become a harlot! She that was
full of justice, Righteousness lodged in her, But now
murderers.
Thy silver is become dross, Thy wine mixed with water.
Thy princes are rebellious, And companions of thieves;
Every one loveth bribes, And followeth after rewards;
They judge not the fatherless, Neither doth the cause
of the widow come unto them.
Therefore saith the Lord, the Lord of hosts, The
Mighty One of Israel: Ah, I will ease Me of Mine
adversaries, And avenge Me of Mine enemies;
And I will turn My hand upon thee, And purge away
thy dross as with lye, And will take away all thine alloy;

27 නැව් එදිරිමුණින් පිටවීය. ඔබ්බෙන් එළඹුවාය:

පුද්ගලයෙක් එළඹීය:

26 එදිරිපසින් ඔබ්බෙන් එළඹීය. දිව්‍යයා දිව්‍යයා

ඔබ්බෙන් එළඹීය. එදිරිපසින් එළඹීය.

TX རྩུལ་ རྩུལ་ སྟོལ་ མཐོལ་ སྟོལ་ཤོམ་:

၁၇၂၂ ခုနှစ် ဇန်နဝါရီလ ၁ ရက်နေ့တွင် (၁)
 ဦးစီးချုပ် ဦးစီးမှု ဦးစီးမှု ဦးစီးမှု ဦးစီးမှု
 ဦးစီးမှု ဦးစီးမှု ဦးစီးမှု ဦးစီးမှု

၆၈၆၆၆၆ ၆၆၆၆၆၆ ၆၆၆၆၆၆:
 ၆၆၆၆ ၆၆၆၆ ၆၆၆၆၆၆ ၆၆၆ ၆၆၆၆ ၆၆၆၆ ၆၆၆၆

ມີເຈົ້າ ມີຊາ ເຮົາ-ມື້ນີ້ ຈະມີ ມີສິ່ງ:
 ບໍ່ມີ ນັ້ນ ບໍ່ມີ ເຮົາ ນັ້ນ ເຮົາ ເຮົາ

၎င်းနည်း (၁)
 ခြေထောက် ပုံနှိပ် ခြေထောက် နှစ် ခြေထောက်-နှစ်ထပ် ပုံနှိပ်

ပြုပြင် ဆင်ခြင်ကြည့်ရအောင်။

ငါ့ ပါဠိ ကဏ္ဍ နား၊ ခေါင်းပေါ်၊ နံရိုး၊
 ပါဠိ နံရိုး၊ နား၊ ခေါင်းပေါ်၊ နံရိုး၊

Scarce are they planted, Scarce are they sown, Scarce
hath their stock taken root in the earth; When He
bloweth upon them, they wither, And the whirlwind
taketh them away as stubble.

[illegible]

But Zion said: 'The Lord hath forsaken me, And the Lord hath forgotten me.'
Can a woman forget her sucking child, That she should not have compassion on the son of her womb? Yea, these may forget, Yet will not I forget thee.
Behold, I have graven thee upon the palms of My hands; Thy walls are continually before Me.
Thy children make haste; Thy destroyers and they that made thee waste shall go forth from thee.
Lift up thine eyes round about, and behold: All these gather themselves together, and come to thee. As I live, saith the Lord, Thou shalt surely clothe thee with them all as with an ornament, And gird thyself with them, like a bride.
For thy waste and thy desolate places And thy land that hath been destroyed— Surely now shalt thou be free up shall be far away.
The children of thy bereavement Shall yet say in thine ears: 'The place is too strait for me; Give place to me that I may dwell.'
Then shalt thou say in thy heart: 'Who hath begotten me these, Seeing I have been bereaved of my children, And am solitary, An exile, and wandering to and fro? And who hath brought up these? Behold, I was left alone; These, where were they?'

[illegible]

I gave my back to the smiters, And my checks to them
that plucked off the hair; I hid not my face from
shame and spitting.

For the Lord God will help me; Therefore have I not
been confounded; Therefore have I set my face like a
flint, And I know that I shall not be ashamed.

He is near that justifieth me; Who will contend with
me? let us stand up together; Who is mine adversary?

Behold, the Lord God will help me; Who is he that
shall condemn me? Behold, they all shall wax old as a
garment, The moth shall eat them up.

Who is among you that feareth the Lord, That
obeyeth the voice of His servant? Though he walketh
in darkness, And hath no light, Let him trust in the
name of the Lord, And stay upon his God.

Behold, all ye that kindle a fire, That gird yourselves
with firebrands, Begone in the flame of your fire, And
among the brands that ye have kindled. This shall ye
have of My hand; Ye shall lie down in sorrow.

Hearken to Me, ye that follow after righteousness, Ye
that seek the Lord, Look unto the rock whence ye
were hewn, And to the hole of the pit whence ye were
dug.

Look unto Abraham your father, And unto Sarah that
bore you; For when he was but one I called him, And I
blessed him, and made him many.

For the Lord hath comforted Zion; He hath
comforted all her waste places, And hath made her
wilderness like Eden, And her desert like the garden of
the Lord; Joy and gladness shall be found therein,
Thanksgiving, and the voice of melody.

תפילת ראש חודש

*The Haftara is Isaiah 54:11 – 55:5. On Rosh Hodesh, read the Haftara for Rosh Hodesh
when that occurs (and combine this Haftara with Ki Tetze), but the special Haftara for Erev Rosh Hodesh is not read when
this week is Erev Rosh Hodesh.*

II:ΛIT

12

13

14

 ζ_I

91

41

 $\vdash \neg$

2

3

4

§

ቴፎሊ ክርኅብ ኒባኒህብ ቴዕፎሊ፡

እስከሁሉም ስራዎች ላይ ለመሳተፍ ምስጋና ይገባል፡

ပံ့ပိုးမှုများကို ခံယူနိုင်ရန် အားပေးခြင်း။

ۛۛۛ:

١١١: (٥)

ኸፍተኛው ምዕራፍ ስለ ስላሳ፡

ငါ့နဲ့ထူးခြားခြင်း

The Haftara is Isaiah 51:12 – 52:12.

ထိုအခါ၌ ဘုရားရှင်၏ နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်၍ ပြောဆိုခြင်း၊
 နာမည်ကို ခေါ်ဝေါ်၍ ပြောဆိုခြင်း ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ဖြစ်သည်။

၂၀၁၆.၁၂.၁၆
 ၂၀၁၆.၁၂.၁၆ နေ့စဉ် ငါး နှစ်ပတ်လုံး နေ့စဉ် ပြန်
 နှစ်၊ ပြန်ပေါ် ပြန်ပေါ် နှစ်ပတ်လုံး ပြန်
 ပြန်ပေါ် ပြန်ပေါ် နှစ်ပတ်လုံး ပြန်

နိဗ္ဗာန် နှစ်ပတ်စပို့
 ဝတ်လုံ နှစ်ပတ်စပို့ နှစ်ပတ်စပို့ နှစ်ပတ်စပို့ နှစ်ပတ်စပို့

၂၀၁၆-၂၀၁၇: (၁)
 ၂၀၁၆-၂၀၁၇: (၁)
 ၂၀၁၆-၂၀၁၇: (၁)

၂၃၂၂၂၂ :
 ငွေလဲလှယ်နှုန်း၊ ပုံစံ၊ ပုံစံ၊ ပုံစံ၊ ပုံစံ၊
 ငွေလဲလှယ်နှုန်း၊ ပုံစံ၊ ပုံစံ၊ ပုံစံ၊ ပုံစံ၊

ငါးလုံး (၆)
 ငှက်၊ ဆင်၊ ကျွဲ၊ ခွေး၊ ကြောင်၊ ခုခွေး

I, even I, am He that comforteth you: Who art thou,
that thou art afraid of man that shall die, And of the
son of man that shall be made as grass;

And hast forgotten the LORD thy Maker, That
stretched forth the heavens, And laid the foundations
of the earth: And fearest continually all the day
Because of the fury of the oppressor, As he maketh
ready to destroy? And where is the fury of the
oppressor?

He that is bent down shall speedily be loosed; And he shall not go down dying into the pit, Neither shall his bread fail.

For I am the LORD thy God, Who stirreth up the sea,
that the waves thereof roar; The LORD of hosts is His
name.

And I have put My words in thy mouth, And have
covered thee in the shadow of My hand, That I may
plant the heavens, And lay the foundations of the
earth, And say unto Zion: 'Thou art My people.'

Awake, awake, Stand up, O Jerusalem, That hast
drunk at the hand of the LORD The cup of His fury;
Thou hast drunken the beaker, even the cup of
staggering, And drained it.

There is none to guide her Among all the sons whom
she hath brought forth; Neither is there any that
taketh her by the hand Of all the sons that she hath
brought up.

These two things are befallen thee; Who shall bemoan
thee? Desolation and destruction, And the famine
and the sword; How shall I comfort thee?

Thy sons have fainted, they lie at the head of all the streets, As an antelope in a net; They are full of the fury of the LORD, The rebuke of thy God.

Therefore hear now this, thou afflicted, And drunken,
but not with wine;

Thus saith thy Lord the LORD, And thy God that
pleaded the cause of His people: Behold, I have taken
out of thy hand The cup of staggering; The beaker,
even the cup of My fury, Thou shalt no more drink it
again;

And I will put it into the hand of them that afflict thee; That have said to thy soul, 'Bow down, that we may go over'; And thou hast laid thy back as the ground, And as the steech, to them that go over.

Awake, awake, Put on thy strength, O Zion; Put on thy beautiful garments, O Jerusalem, the holy city; For henceforth there shall no more come into thee The uncircumcised and the unclean.

Shake thyself from the dust, Arise, and sit down, O Jerusalem; Loose thyself from the bands of thy neck, O captive daughter of Zion.

For thus saith the LORD: Ye were sold for nought; And ye shall be redeemed without money.

For thus saith the Lord God: My people went down aforetime into Egypt to sojourn there; And the Assyrian oppressed them without cause.

Now therefore, what do I here, saith the LORD, Seeing that My people is taken away for nought? They that rule over them do howl, saith the LORD, And My name continually all the day is blasphemed.

Therefore My people shall know My name; Therefore they shall know in that day That I, even He that spoke, behold, here I am.

How beautiful upon the mountains Are the feet of the messenger of good tidings, That announce peace, the harbingers of good tidings, That announce 'Thy God reigneth!'

Hark, thy watchmen! they lift up the voice, Together do they sing; For they shall see, eye to eye, The LORD returning to Zion.

Break forth into joy, sing together, Ye waste places of Jerusalem; For the LORD hath comforted His people, He hath redeemed Jerusalem.

The LORD hath made bare His holy arm In the eyes of all the nations; And all the ends of the earth shall see The salvation of our God.

Depart ye, depart ye, go ye out from thence, Touch no unclean thing; Go ye out of the midst of her; be ye clean, Ye that bear the vessels of the LORD.

23

LII

3

4

5

6

7

8

9

10

11

(ג) מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

(ד) מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

(ה) מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

(ו) מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

(ז) מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי מִשְׁכָּן מִלְכֵּי

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
(5) וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

12

For ye shall not go out in haste, Neither shall ye go by
fight; For the LORD will go before you, And the God
of Israel will be your rearward.

אֲנִי הָאֵל

The Haftara is Isaiah 54:1 – 54:10. If the Haftara from Re'eh was not read because it fell on Rosh Hodesh, combine it with this Haftara. It is on page 167.

LIV:

Sing, O barren, thou that didst not bear, Break forth
into singing, and cry aloud, thou that didst not travail;
For more are the children of the desolate Than the
children of the married wife, saith the LORD.

Enlarge the place of thy tent, And let them stretch
forth the curtains of thy habitations, spare not;
Lengthen thy cords, and strengthen thy stakes.

For thou shalt spread abroad on the right hand and on
the left; And thy seed shall possess the nations, And
make the desolate cities to be inhabited.

Fear not, for thou shalt not be ashamed. Neither be

thou confounded, for thou shalt not be put to shame;
For thou shalt forget the shame of thy youth, And the
reproach of thy widowhood shalt thou remember no
more.

For thy Maker is thy husband, The LORD of hosts is
His name; And the Holy One of Israel is thy
Redeemer, The God of the whole earth shall He be
called.

For the LORD hath called thee As a wife forsaken and
grieved in spirit; And a wife of youth, can she be
rejected? Saith thy God.

For a small moment have I forsaken thee; But with
great compassion will I gather thee.

In a little wrath I hid My face from thee for a moment;
But with everlasting kindness will I have compassion
on thee, Saith the LORD thy Redeemer.

For this is as the waters of Noah unto Me; for as I have
sworn that the waters of Noah should no more go
over the earth, so have I sworn that I would not be
wroth with thee, nor rebuke thee.

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל
וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל וְיִשְׂרָאֵל יִשְׁמָעַל

אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

For the mountains may depart, and the hills be removed; but My kindness shall not depart from thee, neither shall My covenant of peace be removed, saith the LORD that hath compassion on thee.

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

10

Arise, shine, for thy light is come, And the glory of the LORD is risen upon thee.

For, behold, darkness shall cover the earth, And gross darkness the peoples; But upon thee the LORD will arise, And His glory shall be seen upon thee.

And nations shall walk at thy light, And kings at the brightness of thy rising.

Lift Up thine eyes round about, and see: They all are gathered together, and come to thee; Thy sons come from far, And thy daughters are borne on the side.

Then thou shalt see and be radiant, And thy heart shall throb and be enlarged, Because the abundance of the sea shall be turned unto thee, The wealth of the nations shall come unto thee.

The caravan of camels shall cover thee, And of the young camels of Midian and Ephah, All coming from Sheba; They shall bring gold and incense, And shall proclaim the praises of the LORD.

All the flocks of Kedar shall be gathered together unto thee, The rams of Nebaioth shall minister unto thee; They shall come up with acceptance on Mine altar, And I will glorify My glorious house.

Who are these that fly as a cloud, And as the doves to their cores?

Surely the isles shall wait for Me, And the ships of Tarsish first, To bring thy sons from far, Their silver and their gold with them, For the name of the LORD and thy God, And for the Holy One of Israel, because He hath glorified thee.

And aliens shall build up thy walls, And their kings shall minister unto thee; For in My wrath I smote thee, But in My favour have I had compassion on thee.

LX:

קוֹמִי וְנִשְׁאָרִי כִּי אֵל בָּרִךְ אֶתְּךָ וְהַגְבִּיר אֶתְּךָ וְהָאֵל יִשְׁמַע יְהוָה

כִּי תִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע וְהָרִים יִנָּחֲצוּ וְהַבְּרִיגִים יִסָּרְצוּ וְכִי יִשְׁמַע יְהוָה אֲבוֹת כִּי תִשְׁמַע

10

Thy gates also shall be open continually, Day and
night, they shall not be shut; That men may bring
unto thee the wealth of the nations, And their kings in
procession.

For that nation and kingdom that will not serve thee shall perish; Yea, those nations shall be utterly wasted.

The glory of Lebanon shall come unto thee, The cypress, the plane-tree and the larch together; To beautify the place of My sanctuary, And I will make the place of My feet glorious.

And the sons of them that afflicted thee Shall come
bending unto thee, And all they that despised thee
shall bow down At the soles of thy feet; And they shall
call thee The city of the LORD, The Zion of the Holy
One of Israel.

Whereas thou hast been forsaken and hated, So that
no man passed through thee, I will make thee an
eternal excellency, A joy of many generations.

Thou shalt also suck the milk of the nations, And shalt suck the breast of kings; And thou shalt know that I the LORD am thy Saviour, And I, the Mighty One of Jacob, thy Redeemer.

For brass I will bring gold, And for iron I will bring silver, And for wood brass, And for stones iron: I will also make thy officers peace, And righteousness thy magistrates.

Violence shall no more be heard in thy land,
Desolation nor destruction within thy borders; But
thou shalt call thy walls Salvation, And thy gates
Praise.

The sun shall be no more thy light by day, Neither for
brightness shall the moon give light unto thee; But the
LORD shall be unto thee an everlasting light, And thy
God thy glory.

Thy sun shall no more go down, Neither shall thy
moon withdraw itself; For the LORD shall be thine
everlasting light, And the days of thy mourning shall
be ended.

Thy people also shall be all righteous, They shall inherit the land for ever, The branch of My planting, the work of My hands, Wherein I glory,

እጽናቱ ሁሉም ሰጠናል፡
 ፎካል ስብሰባዎችን እና ሌሎች

၂၃၄. အင်္ဂလိပ် :
 မြန်မာစာလုံးပေါင်း ၃၆၀၀ ဝယ်ယူ ဝယ်ယူ၊ ဝယ်ယူ
 ဝယ်ယူ ပုံနှိပ်ရန် အင်္ဂလိပ် ဝယ်ယူ ဝယ်ယူ

සැ.ප.ප.ප. සඳහා එක්සත් කොටස් :
 සඳ.ප.ප.ප. පිළිබඳව සඳ.ප.ප.ප. පිළිබඳව
 පිළිබඳව සඳ.ප.ප.ප. පිළිබඳව පිළිබඳව

ကောင်းမွန် နှစ်လ အနှံ့ ဝမ်းကွဲ နေ နိုင်ပါသည်။
 ဖြစ်ပွား ပုံစံဖြင့် အသံ နှစ်လ အနှံ့ နှစ်လ အနှံ့

Ἰἶδ' ὅτι ἡ ἀποστολή ἡμετέρα ἐστὶν ἡ ἀποστολή σου· ὁ δὲ ἄνθρωπος ὁ ἐκείνός ἐστιν ὁ ἀποστόλος σου.

၁၂၂၂ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၀ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီခန့်တွင်
 နယ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် နယ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင်

The smallest shall become a thousand, And the least a mighty nation; I the LORD will hasten it in its time.

עֲשֵׂה נִסִּים

The Haftara is Isaiah 61:10 – 63:9. This Haftara is read on the Shabbat before Rosh Hashana.

I will greatly rejoice in the LORD, My soul shall be joyful in my God; For He hath clothed me with the garments of salvation, He hath covered me with the robe of victory, As a bride adorneth herself with her diadem, And as a bride adorneth herself with her jewels.

For as the earth bringeth forth her growth, And as the garden causeth the things that are sown in it to spring forth; So the Lord GOD will cause victory and glory To spring forth before all the nations.

For Zion's sake will I not hold My peace, And for Jerusalem's sake I will not rest, Until her triumph go forth as brightness, And her salvation as a torch that burneth.

And the nations shall see thy triumph, And all kings thy glory; And thou shalt be called by a new name, Which the mouth of the LORD shall mark out.

Thou shalt also be a crown of beauty in the hand of the LORD, And a royal diadem in the open hand of thy God.

Thou shalt no more be termed Forsaken, Neither shall thy land any more be termed Desolate; But thou shalt be called, My delight is in her, And thy land, Espoused; For the LORD delighteth in thee, And thy land shall be espoused.

For as a young man espouseth a virgin, So shall thy sons espouse thee; And as the bridegroom rejoiceth over the bride, So shall thy God rejoice over thee.

I have set watchmen Upon thy walls, O Jerusalem, They shall never hold their peace Day nor night: 'Ye that are the LORD's remembrancers, Take ye no rest,

And give Him no rest, Till He establish, And till He make Jerusalem A praise in the earth.'

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
(ו) וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים
וְהָיָה לְמִלְיוֹן וְלִשְׁלָשִׁים וְשֵׁשׁ וְעֶשְׂרִים וְשָׁנִים

දිවයින:
සිව්වැනි දින **සිව්වැනි දින** **සිව්වැනි දින**
සිව්වැනි දින **සිව්වැනි දින** **සිව්වැනි දින**

၂၈၄-၂၈၅ ခုနှစ်တွင် ဤ နှစ် နှစ် (၆)
 ၂၈၆ ခုနှစ်တွင် ဤ နှစ် နှစ် (၆)
 ၂၈၇-၂၈၈ ခုနှစ်တွင် ဤ နှစ် နှစ် (၆)

ထေ့ပေါ့ဦးဝ ငင်ငါးဦး :
 ကဲတဲလဲ နံပဲကဲတဲပဲလဲ၊ ငင်ပဲလဲ ငင်နဲကဲလဲ ပဲတဲနဲပဲ၊
 ငင်ငါးပဲ၊ နံကဲလဲ ပဲပဲပဲ ငင်ကဲလဲဝဲ၊ နံကဲလဲ

၆၆၆: (၁)
 ဗုဒ္ဓဝံ၊ ဗုဒ္ဓဝံ၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊
 နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊ နိဗ္ဗာန်၊

፩.፱.፻፲፬ ድርጅቱ፡
 ረድፎችን ፈጽሞ ለማግኘት
 ለሚፈልጉት ሰዎች ለሚፈልጉት
 ሰዎች ለሚፈልጉት ሰዎች ለሚፈልጉት

၇၉၄-၂၈၆၈:

 ၈၄-၁၆၂၆, ၆, ၆၂၆, ၆၂၆-၆၆၆၆, ၆၆၆၆

 ၆၆၆၆-၆၆၆၆, ၆၆၆၆-၆၆၆၆, ၆၆၆၆-၆၆၆၆

 ၆၆၆၆-၆၆၆၆, ၆၆၆၆-၆၆၆၆, ၆၆၆၆-၆၆၆၆

LVII: Thus saith the LORD: Keep ye justice, and do righteousness; For My salvation is near to come, And My favour to be revealed.

Happy is the man that doeth this, And the son of man
that holdeth fast by it: That keepeth the sabbath from
profaning it, And keepeth his hand from doing any
evil.

Neither let the alien, That hath joined himself to the
 Lord, speak, saying: 'The Lord will surely separate
 me from His people'; Neither let the eunuch say:
 'Behold, I am a dry tree';

For thus saith the LORD Concerning the eunuchs that
keep My sabbaths, And choose the things that please
Me, And hold fast by My covenant:

Even unto them will I give in My house And within
My walls a monument and a memorial Better than
sons and daughters, I will give them an everlasting
memorial, That shall not be cut off.

Also the aliens, that join themselves to the LORD, to minister unto Him, And to love the name of the LORD, To be His servants, Every one that keepeth the sabbath from profaning it, And holdeth fast by My covenant:

Even them will I bring to My holy mountain, And
make them joyful in My house of prayer; Their
burnt-offerings and their sacrifices shall be acceptable
upon Mine altar; For My house shall be called A house
of prayer for all peoples.

Saith the Lord GOD who gathereth the dispersed of Israel: Yet I will gather others to him, beside those of him that are gathered.

ללא מילוט

The Haftara is II Samuel 22:1–22:51. This Haftara is read on the Shabbat between Yom Kippur and Sukkot, if there is one. If it is the Shabbat between Rosh Hashana and Yom Kippur, read the Haftara on page 176.

Ե՛կ-նի՛ն, Ե՛կ Դ՛նի՛կ:
 Ա՛յս Ե՛կ, Ե՛կ Դ՛նի՛կ Ե՛կ Դ՛նի՛կ
 Ե՛կ Դ՛նի՛կ Դ՛նի՛կ Դ՛նի՛կ Դ՛նի՛կ

၁၆
 ၁၇
 ၁၈

ረገድ፡
 ሆኖ ለገደብና ለገደብ ለገደብ ለገደብ
 ሆኖ ለገደብ ለገደብ ለገደብ ለገደብ

[illegible]

ረሮም ሲሆኑ ርዕሳቸው ላይ ሲሆኑ ስራ ሲሆኑ፡
 ርራ ሲሆኑ ስራ ሲሆኑ ሆኖ ሲሆኑ ርራ ሲሆኑ ሲሆኑ

[illegible][illegible][illegible][illegible]

וְשָׁמַעְתָּ בְּקוֹלֵי הַגִּבּוֹרִים וְלֹא-תִשְׁמָעַם וְלֹא-תִשְׁמָעַם
וְלֹא-תִשְׁמָעַם וְלֹא-תִשְׁמָעַם וְלֹא-תִשְׁמָעַם
(ב) וְלֹא-תִשְׁמָעַם וְלֹא-תִשְׁמָעַם וְלֹא-תִשְׁמָעַם
וְלֹא-תִשְׁמָעַם וְלֹא-תִשְׁמָעַם וְלֹא-תִשְׁמָעַם

18

17

According as we hearkened unto Moses in all things,
so will we hearken unto thee; only the LORD thy God
be with thee, as He was with Moses.
Whosoever he be that shall rebel against thy
commandment, and shall not hearken unto thy words
in all that thou commandest him, he shall be put to
death; only be strong and of good courage;

שַׁבָּת וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

The Maftir for Shabbat Rosh Hodesh is Numbers 28:9 – 15.

And on the sabbath day two he-lambs of the first year without blemish, and two tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, and the drink-offering thereof.

This is the burnt-offering of every sabbath, beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

And in your new moons ye shall present a burnt-offering unto the LORD: two young bullocks, and one ram, seven he-lambs of the first year without blemish;

and three tenth parts of an ephah of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for each bullock; and two tenth parts of fine flour for a meal-offering, mingled with oil, for the one ram;

and a several tenth part of fine flour mingled with oil for a meal-offering unto every lamb; for a burnt-offering of a sweet savour, an offering made by fire unto the LORD.

And their drink-offerings shall be half a hin of wine for a bullock, and the third part of a hin for the ram, and the fourth part of a hin for a lamb. This is the burnt-offering of every new moon throughout the months of the year.

And one he-goat for a sin-offering unto the LORD; it shall be offered beside the continual burnt-offering, and the drink-offering thereof.

XXVIII:9

וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שְׁנֵי אֵילָנִים בְּרִיאַת שָׁלֹם וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

וְעֹלֶת הַשָּׁבֹט שְׁנֵי אֵילָנִים בְּרִיאַת שָׁלֹם וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

וְעֹלֶת הַשָּׁבֹט שְׁנֵי אֵילָנִים בְּרִיאַת שָׁלֹם וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

וְעֹלֶת הַשָּׁבֹט שְׁנֵי אֵילָנִים בְּרִיאַת שָׁלֹם וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

וְעֹלֶת הַשָּׁבֹט שְׁנֵי אֵילָנִים בְּרִיאַת שָׁלֹם וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

וְעֹלֶת הַשָּׁבֹט שְׁנֵי אֵילָנִים בְּרִיאַת שָׁלֹם וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

וְעֹלֶת הַשָּׁבֹט שְׁנֵי אֵילָנִים בְּרִיאַת שָׁלֹם וְשֵׁשֶׁת יָמֵי הַבְּרִיאָה

15

14

13

12

11

10

LXVI:1

Thus saith the LORD: The heaven is My throne, and the earth is My footstool; where is the house that ye may build unto Me? And where is the place that may be My resting-place?

For all these things hath My hand made, and so all these things came to be, saith the LORD; but on this man will I look, even on him that is poor and of a contrite spirit, and trembleth at My word.

He that killeth an ox is as if he slew a man; he that sacrificeth a lamb, as if he broke a dog's neck; He that offereth a meal-offering, as if he offered swine's blood; he that maketh a memorial-offering of frankincense, as if he blessed an idol; according as they have chosen their own ways, and their soul delighteth in their abominations; Even so I will choose their mockings, And will bring their fears upon them; Because when I called, none did answer; When I spoke, they did not hear, But they did that which was evil in Mine eyes, And chose that in which I delighted not.

Hear the word of the LORD, Ye that tremble at His word: Your brethren that hate you, that cast you out for My name's sake, have said: 'Let the LORD be glorified, That we may gaze upon your joy'; But they shall be ashamed.

Hark! an uproar from the city, Hark! it cometh from the temple, Hark! the LORD rendereth recompense to His enemies.

Before she travailed, she brought forth; Before her pain came, She was delivered of a man-child.

Who hath heard such a thing? Who hath seen such things? Is a land born in one day? Is a nation brought forth at once? For as soon as Zion travailed, She brought forth her children.

Shall I bring to the birth, and not cause to bring forth? Shall the LORD, Shall I that cause to bring forth shut the womb? Sait thy God.

Rejoice ye with Jerusalem, And be glad with her, all ye that love her; Rejoice for joy with her, All ye that mourn for her;

That ye may suck, and be satisfied With the breast of her consolations; That ye may drink deeply with delight Of the abundance of her glory.

For thus saith the LORD: Behold, I will extend peace to her like a river, And the wealth of the nations like an overflowing stream, and ye shall suck thereof: Ye shall be borne upon the side, and shall be dandled upon the knees.

As one whom his mother comforteth, So will I comfort you; and ye shall be comforted in Jerusalem.

וְהַיֵּהוָה יִשְׁלַח אֶת הַיָּד וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

(ב) וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

(ב) וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם
וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם וְיִשְׁמַח בָּהֶם

ፎካል፡
 ለፎካል ሲባል ሲሆን ለፎካል ሲባል ሲሆን ለፎካል ሲባል ሲሆን
 ፎካል ሲባል ሲሆን ለፎካል ሲባል ሲሆን ለፎካል ሲባል ሲሆን

အိပ်ငဲ့ငဲ့လို့ :
 အိပ်ငဲ့ငဲ့ပဲလျှင် ပြောနေကြပေ ငါ့အား ငါ့အား
 အိပ်ငဲ့ငဲ့ ပြောနေကြပေ ပြောနေကြပေ ငါ့အား ငါ့အား

၂။
 ၂။-၂။ ၂။ ၂။ ၂။ ၂။

[illegible]

The Haftarah for Shabbat Mahar Hodesh is I Samuel 20:18 – 42.

And Jonathan said unto him: 'To-morrow is the new moon; and thou wilt be missed, thy seat will be empty. And in the third day thou shalt hide thyself well, and come to the place where thou didst hide thyself in the day of work, and shalt remain by the stone Ezel. And I will shoot three arrows to the side-ward, as though I shot at a mark. And, behold, I will send the lad: Go, find the arrows. If I say unto the lad: Behold, the arrows are on this side of thee; take them, and come; for there is peace to thee and no hurt, as the LORD liveth. But if I say thus unto the boy: Behold, the arrows are beyond thee; go thy way; for the LORD hath sent thee away. And as touching the matter which I and thou have spoken of, behold, the LORD is between me and thee for ever.' So David hid himself in the field; and when the new moon was come, the king sat him down to the meal to eat. And the king sat upon his seat, as at other times, even upon the seat by the wall; and Jonathan stood up, and Abner sat by Saul's side; but David's place was empty. Nevertheless Saul spoke not any thing that day; for he thought: 'Something hath befallen him, he is unclean; surely he is not clean.'

[illegible]

And they shall go forth, and look Upon the carcases
of the men that have rebelled against Me; For their
worm shall not die, Neither shall their fire be
quenched; And they shall be an abhorring unto all
flesh.

၂၀၁၈ ခုနှစ်တွင်
 နိုင်ငံခြား ဝင်ရောက်မှု နှင့် ငွေကြေး
 ဝင်ရောက်မှု နှင့် ငွေကြေး ဝင်ရောက်မှု

37

And when the lad was come to the place of the arrow which Jonathan had shot, Jonathan cried after the lad, and said: 'Is not the arrow beyond thee?'

And Jonathan cried after the lad: 'Make speed, hasten, stay not.' And Jonathan's lad gathered up the arrows, and came to his master.

But the lad knew not any thing; only Jonathan and David knew the matter.

And Jonathan gave his weapons unto his lad, and said unto him: 'Go, carry them to the city.'

And as soon as the lad was gone, David arose out of a place toward the South, and fell on his face to the ground, and bowed down three times; and they kissed one another, and wept one with another, until David exceeded.

And Jonathan said to David: 'Go in peace, forasmuch as we have sworn both of us in the name of the LORD, saying: The LORD shall be between me and thee, and Between my seed and thy seed, for ever.'

וַיָּבֹא הַיָּלָד וַיִּפְּסֶק אֶת הַחֶסֶד אֲשֶׁר אֵלֶיךָ יְהוֹנָתָן
וַיִּקְרָא אַחֲרָיו וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן הֲלֹא הָאֵלֶּךְ הַזֶּה
הָיָה בְּיָדִי וְהָיָה בְּיָדִי הַיָּלָד הַזֶּה וְהָיָה בְּיָדִי הַיָּלָד הַזֶּה

וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן

(ו) וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן

וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן

וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן

(ז) וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן
וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן

42